



Dominikánská republika partnerskou zemí Holiday Worldu 2012

Dominikánská republika, která v průběhu posledních dvou let získala velkou oblibu u českých turistů, bude prezentována jako hlavní partnerská země v rámci veletrhu Holiday World, který proběhne ve dnech 9.–12. února 2012.

„Dominikánská republika patří mezi velmi atraktivní a exotické destinace a u českých turistů si získává stále větší oblibu. Z tohoto důvodu jsme se také rozhodli destinaci hlavně v České republice více promovat. Stát se partnerskou zemí největšího veletrhu zde v České republice je pro nás velkou příležitostí Dominikánskou republiku ještě více představit,“ říká Leila Boasier Budecker, ředitelka Národního turistického úřadu Dominikánské republiky pro střední a východní Evropu.

Pro prezentaci destinace bude připravena rozsáhlejší expozice a součástí prezentace bude také bohatý doprovodný program, v rámci něhož budou mít návštěvníci veletrhu příležitost seznámit se nejenom s krásami této destinace, ale také s jejím kulturním a gastronomickým bohatstvím. Dominikánská republika je jedním z turistických cílů, kde trvá sezona po celý rok. Touroperátoři v Dominikánské republice získali stálou pozici na poli světové turistické nabídky, což potvrdil rok 2010, kdy zemi navštívily rekordní 4 miliony turistů. „Perspektiva růstu je důležitá, hlavně díky politické stabilitě a zdravému podnikatelskému prostředí, které se neustále zlepšuje. Holiday World je ideální příležitostí předvést potenciálním turistům výjimečnou turistickou nabídku této neobyčejné destinace,“ říká Leila Boasier Budecker.

V rámci Holiday World 2012 se Dominikánská republika, partnerská země, také představí na zahajovací ceremonii. Během veletrhu pak zaplní pódia svými představeními a početnému publiku nabídne různorodé kulinářské lahůdky. „Dominikánská republika bude prezentována v průběhu workshopů zaměřených na různá témata. Nedílnou součástí se stanou vystoupení tanečníků a hudebníků z Dominikánské republiky, slosování o hodnotné ceny a také zájezdy do Dominikánské republiky. Součástí naší aktivní prezentace je vždy i ochutnávka tradičního dominikánského rumu a pokrmů, která ani zde nebude chybět,“ říká Leila Boasier Budecker.

Velkou oblibu Dominikánské republiky u českých turistů je možné doložit také celkovým počtem příjezdů, který v loňském roce představoval 6112 turistů. Jednalo se o nárůst o více než 20 % v porovnání s rokem 2009.

CZECHTOURPROPAG 2011 zná svého vítěze

Soutěžní přehlídka propagačních tiskovin obcí, krajů, turistických regionů, destinací a cílů Česka CZECHTOURPROPAG 2011 zná svého vítěze. V letošním ročníku zaměřeném na soutěžní kategorii „TISKOVINA PRO RODINU“ vyhrála kolekce propagačních materiálů Brána do pohádky, kterou přihlásil Městský úřad Jičín. Jičínští tak porazili konkurenci 93 souborů tiskovin. Celou soutěž pořádala a letos i hostila agentura CzechTourism.

Tištěné materiály zaslané do soutěže z celé České republiky posuzovala šestičlenná porota v čele s Jiřím Mikešem, předním českým odborníkem v oblasti reklamy. „U vítěze jsme ocenili především jednotnou koncepci všech předložených tiskovin a výborný design využívající pohádkové motivy,“ okomentoval Jiří Mikeš rozhodnutí poroty.

Na druhém místě skončila kolekce propagačních materiálů nazvaná Labská

královna, kterou do soutěže přihlásilo Statutární město Ústí nad Labem. Pomyslnou bronzovou příčku obsadilo Město Turnov s kolekcí Za pověstmi Českého ráje. Zvláštní cenu ředitelky agentury CzechTourism získal Magistrát města Hradce Králové za tištěné materiály nazvané Rok 2011 – rok rodiny. Zvláštní cenu poroty si vysoutěžil destinační management Českého Švýcarska za kolekci propagačních materiálů Za zážitky a tajemstvím Českého Švýcarska.

CZECHTOURPROPAG úzce navazuje na 14 let v Písku pořádaný Tourpropag. Kromě samotné přehlídky materiálů, které budou návštěvníci moci obdivovat až do konce června, byl součástí také odborný seminář a workshop věnovaný tištěným propagačním materiálům.

„Jsme velice rádi, že se nám podařilo v této soutěžní přehlídce tištěných materiálů pokračovat i patnáctým rokem. I v době digitálního věku je tištěný propagační

materiál stále nezbytnou součástí cestovního ruchu. Navíc rodina s dětmi je jednou z našich nejdůležitějších cílových skupin,“ uvedl k CZECHTOURPROPAGU generální ředitel agentury CzechTourism Rostislav Vondruška.

Všechny soutěžní materiály jsou pro zájemce vystavené v Mediálním centru Orbis na Vinohradské 46, Praha 2 až do 30. června 2011.

■ **Mgr. Alice Dvořáková**
CzechTourism

NOVINKA

Exotické silvestry

prožijte sváteční období jinak

www.exotickesilvestry.cz



Austrálie
Indie
Kuba
Laponsko
Maroko
Namibie
Nový Zéland
Senegal a Gambie
Tunisko
Zanzibar
Zimbabwe - Zambezi

V TOMTO ČÍSLE

08 Ze zahraničí
Německá marketingová
témata

09 Destinace
Česká republika

12 Prezentace
Dubaj, Francie, Firo-tour

JEDNOU VĚTOU

■ Jedno z nejmalebnějších míst staré Prahy, Zlatá ulička na Pražském hradě, byla po více než roce znovu zpřístupněna veřejnosti. ■ Lodní doprava na Brněnské přehradě slaví letos 65 let od zahájení provozu; v jubilejním roce dopravní podnik koupil dvě nové lodě, které nesou jména po partnerských městech města Brno – Vídeň a Utrecht. ■ Dluhy českých domácností u bank a finančních institucí během letošního dubna vzrostly o 2,2 miliardy korun na 1,066 bilionu korun. ■ V čele Národní galerie stane ekonom Vladimír Rösler, dosavadní šéf instituce Milan Knížák ve funkci ředitele NG setrvá zřejmě až do konce srpna, mezi 1. červnem a 31. srpnem by si měl se svým nástupcem předávat agendu. ■ Společnost Google přidala do svého vyhledávače novou funkci zobrazení letového řádu. ■ Vyznavači volného kempování podle návrhu nového novozélandského zákona mohou očekávat okamžitou pokutu 200 NZD za nelegální kempování a až 10 000 NZD za znečišťování prostředí. ■ Kvůli finančním problémům ukončilo v květnu svou činnost slavné lasvegaské kasino a jeden ze symbolů amerického hazardu, hotel Sahara. ■ Kopie bronzových reliéfů z pražského Karlova mostu, které byly součástí českého pavilonu na světové výstavě Expo 2010 v Číně, byly vydraženy při benefiční aukci na Novoměstské radnici v Praze během konání veletrhu starožitností Antique za 330 000 korun, výtěžek získají handicapovaní umělci. ■ Ministerstvo zahraničí již tradičně před zahájením letní turistické sezony vydalo na svém webu sadu doporučení pro Čechy na cestách v zahraničí. ■ Z Brna začnou od počátku června létat do Moskvy třikrát týdně ruské aerolinie UTair. ■ Slavný londýnský Harrods má ve své nabídce dokonce i 19 luxusních jachet od londýnské jachtařské společnosti Watkins Superyacht. ■ Muzeum hlavního města Prahy získalo v Národní soutěži Gloria Musaealis 2010 cenu Českého výboru ICOM za výstavu Královský sňatek, která probíhala od listopadu 2010 do února 2011 v pražském Domě U kamenného zvonu. ■ Na výstavě Poklady Moravy se v nové budově Národního muzea představí od 1. června do 6. července 2011 Moravskoslezský kraj, návštěvníci si tentokrát mohou prohlédnout poklady z Muzea Beskyd Frýdek-Místek, Muzea v Bruntále, Muzea Novojičínka a Muzea Těšínska.

TRAVEL TRADE GAZETTE
vydání Česká republika

Amara Zemplerová

ředitelka
tel.: 222 514 997, amara.zemplerova@ttg.cz

PhDr. Nad'a Rybářová

zástupkyně ředitelky
tel.: 222 515 012, nada.rybarova@ttg.cz

Vlad'ka Bratršová

marketing
tel.: 222 514 998, vladka.bratrsavska@ttg.cz

PhDr. Lenka Neuzilová

editorka
tel.: 222 512 090, lenka.neuzilova@ttg.cz

Mgr. Marta Jedličková

spolupracovnice redakce
tel.: 222 513 750, marta.jedlickova@ttg.cz

RNDr. Luděk Neuzil

grafika, foto
tel.: 224 941 519, lneuzil@chello.cz

Bc. Jiří Andres

tajemník redakce
tel.: 224 252 562, office@ttg.cz

NAŠE ADRESA Šafaříkova 5, 120 00 Praha 2, Česká republika
Tel.: 224 252 562, Fax: 224 252 567, www.ttg.cz

Vychází 16. června 2011 Tisk: **VINLAND**, tiskárna

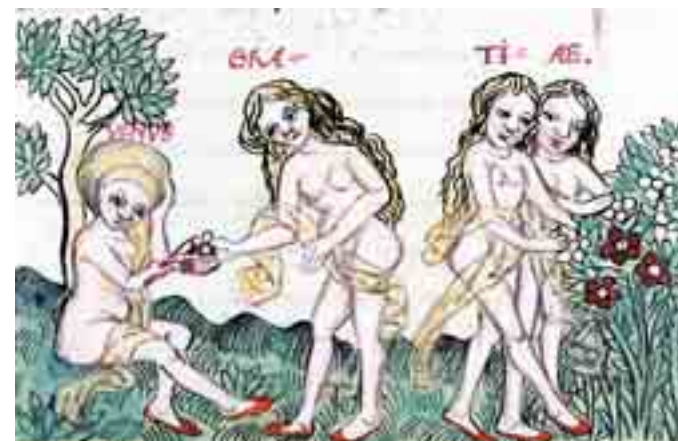
Vydává 1. Distribuční společnost, s. r. o., v licenci Travel Trade Gazette UK (publikace CMP Information Limited). Travel Trade Gazette (TTG), které je v ČR registrováno pod číslem MK ČR E15541, je ochrannou známkou CMP Information Limited.

Dvě výstavní lákadla v Praze



Porcelán na Pražském hradě

Stolování od Marie Terezie až po československé a české prezidenty ukáže vůbec poprvé souborně návštěvníkům Pražského hradu nová výstava s názvem „Porcelán Pražského hradu: Krása a užitek“, která bude až do 11. září k vidění v Letohrádku královny Anny na Pražském hradě. Celkově expozice návštěvníkům nabídne na 700 předmětů – váz, svícňů, talířů, šálků či kalamářů a mnoha dalších artefaktů, které dokumentují užívání hrnčiny a porcelánu na Pražském hradě v průběhu staletí. Mnohé předměty pocházejí z depozitářů Pražského hradu, jiné zdobí jeho reprezentační prostory stejně jako interiéry zámku Lány. Předměty z fondů Pražského hradu doplňují výpůjčky z dalších institucí. Velkou pozornost jistě vzbudí vedle habsburských stolních servisů i sklo a porcelán užívaný prezidenty naší republiky T. G. Masarykem, E. Benešem. Se vznikem České republiky v roce 1993 byl pro prezidenta republiky V. Havla objednán ve firmě Thun v Nové Roli modro-zlatý servis zdobený čtvrceným státním znakem. V současné době je tato souprava užívaná prezidentem Václavem Klausem. Součástí výstavy jsou i ukázky porcelánu používaného na zámku v Lánech. Výstava je otevřena denně od 10.00 do 18.00 hodin.



Výstava Rožmberkové

Rod českých velmožů a jeho cestu dějinami představí výstava, která je až do 20. srpna denně otevřena ve Valdštejnské jízdárně v Praze. 6. 11. 1611 zemřel na zámku v Třeboni Petr Vok, poslední mužský potomek rodu Rožmberků, a právě v roce 2011 si připomínáme výročí 400 let od této události, která zásadním způsobem ovlivnila běh českých dějin. Výstava Rožmberkové představuje podstatné momenty dějin tohoto rodu a poprvé v historii na jednom místě shromažďuje reprezentativní soubor přibližně 550 uměleckých děl a historických dokumentů připomínajících rožmberské kulturní dědictví. Exponáty jsou zapůjčeny od téměř 70 partnerů, státních institucí, církve i soukromých sběratelů. Na výstavě si návštěvníci prohlédnou významná umělecká díla, předměty denní potřeby, mince, knihy, hudební nástroje, zbraně, vědecké pomůcky, archivní písemné dokumenty, archeologické památky a řadu dalších artefaktů spjatých s Rožmberky a jejich dobou. Mezi nejvýznamnější vystavené umělecké památky patří díla Mistra Třeboňského oltáře, který je označován za jednu z nejvýraznějších uměleckých osobností gotického malířství, či dosud nikdy nevystavený iluminovaný rukopis básně Rosa Rosensis z roku 1497.

Od 24. do 26. května mělo na veletrhu IMEX ve Frankfurtu nad Mohanem premiéru **patnácté vydání brožury Meetings, Incentive, Congress and Events (MICE)**, která se zde setkala s velkým ohlasem jak u vystavovatelů, tak u nákupčích. Ročník 2011–2012 bude prostřednictvím TTG, CzechTourism a Czech Convention Bureau distribuován i na dalších významných světových burzách MICE turistiky v průběhu příštích zhruba dvanácti měsíců.

CZECH REPUBLIC
& SLOVAKIA



MICE
2011/2012

H · O · T · E · L · S · V · E · N · U · E · S · D · M · C

FIREMNÍ AKCE SE ZIMNÍMI SEVERSKÝMI AKTIVITAMI

- Ledové hotely
- Wellness pobyty
- Expedice na skutrech a další



periscope Skandinávie, Panská 6, 602 00 Brno
tel: 774 151 916, e-mail: skandinavie@seznam.cz

www.ledovehotely.cz

NOVÁ VÝSTAVNÍ EXPOZICE ČR

– Od začátku roku 2011 mohou návštěvníci tuzemských i zahraničních veletrhů zhlédnout zcela novou podobu oficiální expozice České republiky. CzechTourism vsadil pro následující dva roky na pestrost v národních barvách. Hlavním obsahovým motivem nové expozice je obraz – velkoformátové podsvícené fotografie a sestavy obrazovek jsou umístěny v modelech věží tak, aby již z dálky přitahovaly návštěvníky, kteří mají možnost zhlédnout nejen fotografie a filmové spoty o České republice, ale také prezentace jednotlivých vystavovatelů.

Naše anketa

VAŠI VÝJEZDNÍ DOLOŽKU
A CELNÍ PROHLÁŠENÍ, PROSÍM

Na to, že uvnitř schengenského prostoru pře-
jíždíme hranice bez jakýchkoliv kontrol, jsme
si rychle zvykli. Dosud platí, že ta či ona země
může dočasně obnovit hraniční kontroly, pouze
pokud by byla ohrožena národní bezpečnost
a veřejný pořádek. Evropská komise však nyní
navrhuje umožnění dočasných kontrol i v případě,
kdy bude vnější hranice Schengenu vystavena
velkému tlaku nebo když nějaká země nebude
vnější hranici dostatečně chránit. Rozhodnutí
by mohlo padnout už na červnovém summitu
EU v Bruselu. Zeptali jsme se proto zástupců
cestovních kanceláří, které pořádají autobu-
sové zájezdy:

1 Jaký dopad budou mít případné změny
v Schengenské smlouvě na vaši cestovní
kancelář (délka dojezdu do cílové destinace
apod.)?

2 Budou-li hraniční kontroly četné a důkladné,
neobáváte se odlivu zákazníků směrem
k leteckým zájezdům?


GEOS
JIŘÍ KOPAL

Ředitel

1 Kdybych to vyjádřil stručně:
byli jsme před Schengenem,
budeme i po něm. Žádné výrazné
dopady nečekám. Případné kont-
roly by určitě nebyly zaměřeny na
české turisty, ale spíše na občany
mimo EU.

2 Ne,
neobávám.

MONATOUR
ROMAN ŠKRABÁNEK

Místopředseda představenstva

1 Nepředpokládám, že by případné za-
vedení dočasných hraničních kontrol
mělo nějaký zásadní dopad na organizaci
autobusových zájezdů. Situace z doby před
vstupem ČR do EU, kdy bylo nutné počítat
s velkou časovou prodlevou v souvislosti
s kontrolou na hranicích, se rozhodně opa-
kovat nebude. Komplikujícím faktorem jsou
spíše časté dopravní zácpy na evropských
silnicích, zejména pak v Německu.

2 Určitě ne, autobusové zájezdy mají svou
stálou klientelu, a to bez ohledu na jejich výhodnou ekonomickou
stránku. Vzhledem k tomu, že jsme pořadatelem zájezdů autobusových
i leteckých, případný přesun klientů k leteckým zájezdům by
nás nikterak netrápil.


ČESKÉ KORMIDLO
ŠÁRKA POLIŠENSKÁ

Ředitelka

1 Vzhledem k tomu, že přesně nevíme, o jak četné kontroly a pří-
mo o jaké státy se bude jednat, tak vám nyní nemůžeme sdělit
přesné změny, které se budou týkat dojezdu autobusů do cílových
destinací.

2 Tohoto se neobáváme. Klienti, kteří cestují autobusovou dopravu,
si kupují i cenově dostupnější zájezdy, takže si myslím, že velký
odliv klientů nenastane.

ČSAD TIŠNOV – TRAVEL CLUB
ALEŠ JŮZA

Manažer

1 Snad žádný. Hranice a kontroly na nich tu byly mnoho roků po
revoluci. Bylo by to nepřijemné, opět by to značně komplikovalo
a znepríjemňovalo autobusovou i vlastní dopravu. Pokud se však
komise rozhodne, že je opět zavede, asi s tím nic nenaděláme ani
my, ani klienti. I když po odstranění některých celých hraničních
zařízení a objektů o tom pochybuji.

2 Trend preferencí letecké dopravy je citelný již několik roků.
Zavedení hraničních kontrol by samozřejmě bylo pouze dalším
přírodním argumentem klientů k přiklonění se k letecké dopravě.

Úspěšná zima v Česku

Do českých hromadných ubytovacích zařízení (HUZ) přijelo
v 1. čtvrtletí roku 2011 2,4 milionu hostů, což bylo o 8,5 % více
než ve stejném období roku 2010. Vyplývá to ze statistik, které
zveřejnil Český statistický úřad. Příjezdy zahraničních turistů
ovlivnil vývoj německé ekonomiky, bezpečnostní situace na severu
Afriky, ale i úsporná opatření v Itálii. Ve srovnání s 1. čtvrtletím
2010 vzrostl více počet domácích hostů. Těch přijelo do českých
HUZ o 10 % více. Zahraničních hostů přibýlo o 7 %. Nejvíce se
zvýšily příjezdy do 1hvězdičkových hotelů, kam letos zaměřilo
o 23 % více turistů než ve stejném období roku 2010. Příjezdy do
hotelů garni se meziročně zvýšily o 19,3 %. Příjezdy do 5hvěz-
dičkových hotelů se meziročně zvýšily jen o 2,2 %.

„Úspěšnou zimu již naznačovaly výsledky zimní etapy moni-
toringu domácího cestovního ruchu. Dobré zprávy z Českého
statistického úřadu nás pochopitelně také těší,“ uvedl generální
ředitel agentury CzechTourism Rostislav Vondruška. Podle prů-
zkumu CzechTourism se letos ve srovnání s loňskou zimou zvýšil
počet domácích návštěvníků, kteří utratí doma částku v rozmezí
500–1000 Kč, o 6 %. Ubylo naopak návštěvníků, kteří utratí částku
do 200 Kč. Přibýlo také delších pobytů a podíl jednodenních
výletů mírně poklesl. „Češi, ale i Poláci letos více cestovali za
lyžováním a zimními sporty,“ uvedla Markéta Vogelová, vedoucí
oddělení výzkumů a analýz CzechTourism. Podle Vogelové s tím
souvisí výrazné zvýšení návštěvnosti v HUZ nižších kategorií.
Právě ta jsou totiž hojně zastoupena v lyžařských resortech.
Nejvíce turistů přijelo tradičně z Německa – celkem 265 000,
což bylo o 2,2 % více než ve stejném období předchozího roku.
Počet turistů z Ruska se meziročně zvýšil o 42 %, když dosáhl
113 000 příjezdů. Významný nárůst zaznamenali statistici také
u hostů z Francie (23,3 %), Slovenska (14,7 %) a Nizozemska
(12,5 %). Ubylo naopak hostů z Itálie a Velké Británie. „Německé
hospodářství se v roce 2011 vyvíjí v mnoha ohledech nejlépe
od sjednocení země. Nezaměstnanost se v dubnu snížila na 7,3
procenta a v květnu se očekává pokles počtu nezaměstnaných
pod 3 miliony. Nálada v celé společnosti je velmi pozitivní,“
uvedl k vývoji v hlavní zdrojové zemi českého incomingu David
Pastva, ředitel zastoupení CzechTourism ve Frankfurtu. Podle
ředitelky zastoupení CzechTourism v Moskvě Moniky Linhartové
se do výrazného růstu návštěvnosti ruských turistů promítla také
bezpečnostní situace v zemích severní Afriky. „Vzhledem k ne-
příznivým politickým okolnostem Rusové opouštějí svá oblíbená
letoviště a svou pozornost stále více směřují do Evropy,“ uvedla
Linhartová. Do návštěvnosti italských turistů se zase negativně
promítla úsporná opatření. „Italové v prvním čtvrtletí do České
republiky jezdí především na školní cesty, které byly tento rok
výrazně omezeny jako reakce na nedávno uskutečnou školní
reformu,“ uvedl Luboš Rosenberg, ředitel zastoupení CzechTou-
rism v Itálii. Italští pedagogové přistoupili k protestnímu rušení
zahraničních školních cest poté, co italská školní reforma zrušila
poskytování diet během školních cest. Podle Rosenberga může
protest znamenat snížení cest až o 30 %.

Počet přenocování v HUZ dosáhl v prvním čtvrtletí roku 7,4
milionu, což představovalo meziroční nárůst o 6,5 %. Počet
přenocování zahraničních turistů se meziročně zvýšil o 7,1 %, počet
přenocování domácích turistů vzrostl o 5,8 %.

■ **Ing. Mojmír Mikula**
Ředitel odboru výzkumů, trendů a inovací CzechTourism

FAKSIMILACE STRAHOVSKÉHO
EVANGELIÁŘE

Ve Filozofickém sále knihovny Strahovského kláštera byla podepsána smlouva
na faksimilaci jedinečné památky raného středověku, Strahovského evan-
geliáře. Smlouva byla podepsána mezi ředitelem společnosti Tempus Libri,
která získala reprodukční práva na tuto faksimilaci, a opatem Strahovského
kláštera Michalem Josefem Pojezdným. Záštitu nad projektem převzal osobně
Jeho Exc. Mons. Dominik Duka, arcibiskup pražský a primas český, který se
setkání při této příležitosti osobně účastnil. Strahovský evangeliář pochází
z doby kolem roku 860 z Tours ve Francii. Obsahuje 444 stran, písmo je
uncialní – latinská abeceda velkých písmen. Některé části textu, nadpisy
a iluminace jsou zdobeny zlatem. Jsou zde čtyři figurální iluminace evan-
gelistů sv. Matouše, sv. Marka, sv. Lukáše a sv. Jana Evangelisty. Desky
a vazba rukopisu jsou bohatě zdobené soškami i broušenými křišťály a po-
lodrahokami, některé české proveniencce jsou pozdějšího data, z 16. století.
Malířská výzdoba byla provedena v kostele v Trevíru. Faksimile Strahovského
evangeliáře vyjde v limitovaném nákladu 199 kusů.



Inovativní systém pro CA a CK

www.AnChoice.cz



Skutečné ONLINE rezervace a prodej

Bohatá nabídka aktuálních zájezdů

PDF výstupy a mailing klientům

Profesionální webová prezentace



MICE

HOTEL BOSCOLO CARLO IV PŘEDSTAVIL NEJEN NOVÝ ITALSKÝ KONCEPT VIVI LA CUCINA

Odpolední Press koktejl, konaný ve čtvrtek 19. května v hotelu Boscolo Carlo IV na pražském Senovážném náměstí, byl oficiálně zahájen panem Robertem Boscolem, viceprezidentem skupiny Boscolo Hotels a členem rodiny zakladatelů této společnosti. Pan Boscolo představil příběh podnikatelského úspěchu rodiny Boscolo, její vize a plány do budoucna zaměřené na segment luxusních 5* hotelů ve významných evropských městech.

První z novinek hotelu Boscolo Carlo IV je čerstvě redesignovaný interiér multifunkčního sálu Opera

Ballroom a nové schéma barevných světelných efektů v Inn Ox Bar Louche, kde byla také nově zabudována sofistikovaná kuchařská linka pro koncept živé kuchařské show. Jedná se o modernizaci interiérového designu architektů Adama Tihaniho a Maurizia Papiho, kterou realizovalo studio proslulého italského architekta Simoneho Micheliho, oceněného na mnoha mezinárodních designérských soutěžích. Díla S. Micheliho jsou unikátní, výrazně osobitá, nadsťasová a zároveň v harmonii s původním prostředím. Architekt Simone Micheli

poslal svůj pozdrav prostřednictvím pana Stefana Gambaccianiho, člena jeho ateliéru, jenž byl přítomen, aby zodpověděl otázky k projektu osobně.

Další prezentovanou událostí je nástup nového generálního ředitele hotelu Boscolo Carlo IV, pana Gorjana Lazarova. Pan Lazarov posledních 9 let působil ve společnostech Marriott International jako Director of Market Revenue Strategy a Vodafone Czech Republic jako Director of Pricing and Products. Slavnostně jej přivítal výkonný ředitel Boscolo Hotels pan Michelangelo Benetton.

Od letošního května si hosté hotelu, ale i místní gurmáni mohou vychutnat zcela novou koncepci živé kuchařské show Vivi la Cucina v nově navrženém Inn Ox Bar Lounge. Zde se každý den během oběda a večere hosté mohou nechat hýčkat kuchařem, který připravuje pokrmy přímo před očima dle přání a výběru z jednoduchých typicky italských jídel připravených z kvalitních italských surovin. Kuchařský tým Boscolo Carlo IV, představující koncept Vivi la Cucina, byl doprovázen hostujícím kuchařem z renomované Boscolo kuchařské akademie



■ Gorjan Lazarov, Michelangelo Benetton, Jana Doleželová, Roberto Boscolo

Etoile, kterou založil další z členů rodiny pan Rossano Boscolo. Hosté Press koktejlů měli na závěr také příležitost nechat se provést zástupci managementu hotelu po jeho

dalších prostorách a zavítat do podzemí, skrývajícího exkluzivní římské lázně, okouzující oázu pro tělo i duši, jež je přístupná nejen hotelovým hostům.



■ **Hotel Kempinski Hybernská Prague otevřel své zahrady** – Hotel Kempinski Hybernská Prague otevřel ve čtvrtek 19. května své zahrady velkolepou party, jejímž cílem bylo představit hotel jako jedno z nejmódnějších míst, které v Praze můžete vidět a kde se můžete nechat vidět. Role moderátora se zhostil Petr Lesák a mezi hosty patřily nejznámější osobnosti z oblasti modelingu, sportu a podnikatelské sféry. Součástí večera byla módní přehlídka návrhářky Beaty Rajské, atraktivní tombola a bohaté pohoštění, které zajistil Marek Fichtner, šéfkuchař hotelu Kempinski.

KRÁTCE

■ **Inspirativní Menu – Symfonie, Libreto, Janáček** – K 20. výročí festivalu Leoše Janáčka šéfkuchař hotelu Augustiniánský dům Peter Babol již od května nabízí nově sestavená menu Libreto, Symfonie a Janáček. Leoš Janáček strávil svou ozdravnou dovolenou v hotelu celkem 12krát v letech 1912–1928. Během svých pobytů tu napsal Lišku Bystroušku a Glagolskou mši, díla, která dodnes ovlivňují světovou operu. „Velice nás těší, že tak významná osobnost pobývala v našem hotelu. Právě na jeho počest jsme vytvořili uvedená menu. Věříme, že chuťově buňky uspokojí i toho nejnáročnějšího zákazníka a návštěva Augustiniánského domu bude pro vás stejně inspirativní, právě tak jako pro Leoše Janáčka,“ dodává vedoucí recepce Ivona Prchlíková. Restaurant Symfonie mohou využít nejen hoteloví hosté, ale také veřejnost.

■ **Hotel Alexandria v Luhačovicích opět úspěšný** – Jednašedesát staveb dokončených v roce 2010 ve Zlínském kraji se ucházelo o ocenění v soutěži Stavba roku. Jedno z nejvýznamnějších ocenění soutěže, Cenu hejtmana, získala rekonstrukce hotelu Alexandria v Luhačovicích. Hejtman Zlínského kraje Stanislav Mišák ji osobně předal na slavnostním vyhlášení výsledků soutěže v Domě kultury v Kroměříži. „Jsem rád, že jsem se při svém rozhodování shodl se členy odborné poroty a také na jejich návrh udělil Cenu hejtmana rekonstrukci hotelu Alexandria. Nejznámějším moravským lázním tak přibyl díky výborné práci stavbařů wellness komplex, který je důstojným reprezentantem nejen současné architektury, ale i nejmodernějších evropských lázeňských zařízení,“ řekl hejtman Mišák.

PRAGUE CONVENTION BUREAU POVAŽUJE KONGRESOVOU INCENTIVNÍ PODPORU PRAHY ZA PŘELOMOVOU

Rada hl. města Prahy schválila incentivní pobídku pro organizátory kongresů v podobě jízdného zdarma pro kongresy s více než 500 účastníky. Prague Convention Bureau jako sdružení více než 60 subjektů působících v kongresovém průmyslu a člen pracovní skupiny předsedy Výboru pro oblast zahraničních vztahů a cestovního ruchu zastupitelstva hl. m. Prahy Jana Kalouska tento krok velmi vítá.

Incentivní podpora pro organizátory kongresů, kterou radní schválili, není určena privátním subjektům (agenturám), které kongresy realizují, ale asociacím (organizátorům kongresů), tedy neziskovým organizacím. Tato investice se Praze několikrát násobně vrátí.

Červená karta normalizaci ubytovacích zařízení

Práce na normalizaci ubytovacích služeb na mezinárodní úrovni byly zastaveny. Reprezentanti národních normalizačních autorit zastupující zájmy hotelnictví a gastronomie odmítli na jednání technického výboru Mezinárodní organizace pro Normalizaci ISO/TC 228 snahy o plošné zavedení mezinárodních standardů ubytovacích služeb. Stanovisko Asociace hotelů a restaurací ČR hájila česká delegace vedená Ing. P. Houškou. Zasedání technického výboru mezinárodní organizace pro normalizaci ISO/TC 228 Tourism and related services mělo na programu kromě projednání stavu normalizačních prací ve stávajících projektech zaměřených na cestovní

Z cestovního ruchu plyne průměrně 100 miliard Kč ročně do veřejných rozpočtů. Kongresový cestovní ruch se přitom řadí k ekonomicky nejpřínosnějším formám cestovního ruchu. Jen v Praze přímo zaměstnává více než 4500 lidí a generuje obrát přes 10 miliard korun ročně, průměrná útrata účastníka kongresu, konference nebo výstavy je přibližně třikrát vyšší než útrata průměrného turistu, který přijíždí za odpočinkem. Do rozpočtu Prahy tak ročně přináší zhruba 100 milionů korun.

„Kongresová turistika je pro ekonomický rozvoj města i státu zásadní, a pokud se město životní ekonomickou úroveň chce řadit na světovou úroveň, měla by ji podporovat. Významné kongresové akce

posilují postavení a image města. Velké kongresy znamenají stimulaci investic, podporu role destinace jako centra pro mezinárodní podnikání, obchodu, vědeckého výzkumu, vzdělání a technologií,“ říká ředitelka Prague Convention Bureau Lenka Žlebková.

Na jízdné v městské hromadné dopravě zdarma nebude mít nárok každý – musí jít o kongresy s více než 500 účastníky, z nichž minimálně 20 % bude ze zahraničí a v Praze přenocují minimálně 2 noci. MHD v Praze přitom využívá maximálně 10–15 % kongresových účastníků, takže ze strany města jde víceméně o symbolické gesto podpory elitních kongresů, které je však přelomové. Dosud totiž neexistoval téměř žádný

systém podpory významných mezinárodních vědeckých konferencí, přitom ve světových městech jsou daleko větší pobídky standardem, a je to tak jedním z hlavních kritérií pro výběr destinace. I kvůli absenci lokální podpory se proto Praha propadla z 8. místa žebříčku světových kongresových destinací v roce 2006 na 19. místo v roce 2010.

Do budoucna by se tak česká metropole chtěla inspirovat Vídní (jedničkou ve světovém kongresovém turismu), Paříží či Glasgowem a nabízet například uvítací recepce, propagační materiály či hrazení části nákladů na kandidaturu. PCB aktivně spolupracuje na přípravě transparentních pravidel pro příjem takové podpory.

a nastavení klasifikačních parametrů.

„Standard, který by měl být zaveden v celosvětovém měřítku, chápeme jako zcela nadbytečný. Navíc nelze vytvořit normu, která by byla v hotelnictví aplikovatelná na všechny hotely v rozdílných kulturních a geografických oblastech světa, má-li být skutečně prakticky využitelná a zajistit zvýšení komfortu hostů a zlepšení poskytovaných služeb,“ sdělil prezident AHR ČR Václav Stárek. Nekonečný boj AHR ČR, která podporuje stanovisko HOTREC a pravidelně prostřednictvím svého zástupce vyjadřuje svá stanoviska k normalizačním projektům ISO, se tedy vyplatil.

■ **Ing. Václav Stárek, prezident AHR ČR**

■ **GTM Germany Travel Mart™ 2011** – Největší německý incomingový veletrh se letos konal již potřicáté. German National Tourist Board a Köln Tourismus GmbH uspořádaly letošní ročník ve dnech 8.–10. 5. v Bonnu a Kolíně nad Rýnem, kde se na výstavišti konal 2denní workshop. Jedním z letošních hlavních témat bylo zdraví a wellness, kterému byla věnována i jedna ze sedmi pre convention tours (podrobněji přístě). Poprvé se odehrály před veletrhem ve dnech 4.–7. 5. a byly zaměřeny dále na německá vína a gastronomii, bezbariérové cestování, památky UNESCO, kreativní Německo, mladé cestování a německý automobilismus. Program této cesty byl orientován na 125. výročí vzniku automobilu.

MICE

IMEX Frankfurt 2011

Po tři dny, 24.–26. května, probíhala na výstavišti ve Frankfurtu nad Mohanem mezinárodní výstava zaměřená na incentivní a kongresovou turistiku IMEX 2011, kterou jako každý rok doprovázel bohatý program s řadou seminářů, workshopů, vzdělávacích programů a tiskových konferencí.



■ Na snímku zleva: PhDr. Jaroslava Nováková, ředitelka pro turistický ruch a odborné činnosti PIS, Lenka Žlebková, ředitelka Prague Convention Bureau, Zdeněk Giormani, ředitel Czech Convention Bureau (CzCB), Jana Houšková, manažerka CzCB, Petr Kuklík, manažer CzCB.

V řeči čísel se veletrhu zúčastnilo 3500 vystavovatelů z více než 150 zemí. Podle organizátorů se letošního ročníku zúčastnilo mnoho nových vystavovatelů, řada vystavovatelů si rozšířila svou výstavní plochu, ale kdo veletrh navštívuje pravidelně, tak musel zaznamenat pokles. A jak se neslo veletrhem, ne snad, že by nebyl zájem o burzu, která má své pevné místo v tomto segmentu turistiky pevně ukotvené, ale důvodem spíš bude, že v letošním roce přibude do portfolia organizátorů i IMEX Las Vegas ve Spojených stá-

tech (11.–13. 10.). Českou republiku reprezentovalo 15 vystavovatelů v rámci společné expozice z řad hotelů, DMC's agentur a členů Czech Convention Bureau.

Expozici České republiky doprovázel robotek Advee, který se kolem stánku samostatně pohyboval a interaktivně komunikoval s návštěvníky veletrhu. Na požádání vytiskl letáček či přebral propagační vi-



deoklip o České republice, dokonce nabídl i kvíz, kde si mohli návštěvníci ověřit znalosti o České republice, a pokud jejich odpovědi byly správné, získali „Wine Tasting Voucher“, pozvánku na sklenku dobrého vína do expozice České republiky. Robot Advee sklídl nadšené ohlasy a nabízí zcela novou zážitkovou reklamu. Vyvinula jej brněnská firma Bender Robotics. Čeští vědci tak posunuli hrani-

ce umělé inteligence zase o kousek dopředu. ■ vb



ITTFA a MENATA uzavřely partnerství

ITTFA (International Tourism Trade Fairs Association) v květnu oznámila, že uzavřela partnerství s asociací MENATA (Middle East North Africa Travel Association) s cílem budovat vztahy a posilovat komunikaci mezi členy obou organizací.

MENATA byla založena v lednu tohoto roku a jejím cílem je nejen zvyšovat úroveň cestovního ruchu v arabských zemích, ale

i posilovat povědomí o zemích regionu, jejich obyvatelstvu a kultuře. V délce 65 000 kilometrů – od pobřeží Atlantiku k Indickému oceánu – pokrývá MENATA 18 arabských zemí a oblastí, společně s Kyprem, Íránem a Tureckem.

„Velmi vítáme partnerství s tak renomovanou organizací, jako je ITTFA,“ říká výkonný ředitel MENATA Peter Lilley. „Veletrhy cestovního ruchu mají veliký

význam pro propagaci cestovního ruchu i pro budování dobrých kontaktů v rámci tohoto odvětví. To jsou cíle, které MENATA upřímně podporuje.“

Partnerství ocenil i Tom Nutley, předseda ITTFA od jejího založení v roce 1992.

Více informací o ITTFA najdete na www.ittfa.org, informace o MENATA na www.menata.org.

 KALENDÁŘ ITTFA 2011–2012 Promoting Quality Business to Business Contacts	
2011	
30. června–1. července	BTC – Rimini
21.–24. září	Astana Leisure – Astana
4.–6. října	International Travel Market – Kyjev
6.–8. října	TTG Incontri – Rimini
21.–23. října	aftm – Lagos
18.–20. listopadu	Philoxenia – Soluň
2012	
10.–15. ledna	Vanaktiebeurs – Utrecht
19.–22. ledna	ITF Slovakiaitour – Bratislava
26.–29. ledna	Alpe–Adria TIP – Lublaň
9.–12. února	Holiday World – Praha
9.–12. února	Emitt – Istanbul
10.–12. února	SATTE – Dillí
21.–24. března	Mitt – Moskva
22.–25. března	TUR – Göteborg
25.–27. dubna	Kitf – Almaty

FAM TRIP V PRAZE PRO AMERICKÉ NÁKUPČÍ

Prague Convention Bureau uspořádalo ve dnech 26. až 30. května ve spolupráci s Czech Convention Bureau a společností I&MI Media Post IMEX fam trip. Do Prahy v rámci něj přijelo 10 nákupčích ze Severní Ameriky, kteří byli ubytováni v hotelu Andel's. Během svého pobytu v Praze navštívili sedm členských hotelů PCB (Corinthia Hotel Prague, Park Inn Prague, Four Seasons Hotel, Crowne Plaza Prague Castle, Marriot Prague, Hilton Prague Old Town, Radisson BLU Alcron Hotel). Účastníci navštívili také historické prostory, jako například Kaiserštejnský palác, Obecní dům a Francouzskou restauraci, a jeden z večerů strávili na Jazz Boat (organizováno společností Maxin Praha). Součástí programu bylo také malování na sklo v galerii Manto (organizováno společností Liberty Incentives & Congresses). Jeden z dnů fam tripu se konal v Karlových Varech, kde se nákupčí zúčastnili exkurze v muzeu Becherovky, navštívili hotely Thermal, Grandhotel Pupp a hotel Imperial.



EVROPSKÁ
Cestovní Pojišťovna

Musíte mít stále lyže u sebe?

S námi nemusíte!

Spolupracovat s námi
se vyplatí!

Evropská Cestovní Pojišťovna už více než 18 let udává směr v oblasti péče o klienty v cestovním ruchu. Jsme součástí největší mezinárodní skupiny cestovních pojišťoven.

Přinášíme na český trh nové trendy a posouváme služby na úroveň standardní ve vyspělých zemích.

Proč být naším partnerem...

- nejvyšší provize z prodeje
- nejjednodušší sjednání pojistky
- vystavení pojistek v rezervačním systému Amadeus či Symphony
- snadná administrace pojištění v naší B2B internetové aplikaci
- stálá podpora prodejců přímo v prodejním místě
- přímá zainteresovanost prodejců na prodeji pojištění

...a co získají Vaši klienti?

- výběr z nejširší škály produktů pro různé typy cest
- zvýhodněné ceny pro rodiny a studenty
- pomoc v místě pobytu prostřednictvím naší celosvětové sítě Euro-Center
- nepřetržitá aktivní asistence v češtině
- vyřízení škody do několika dnů s okamžitou úhradou přímo na účet
- likvidace pojistné události on-line přes internet



Již počtvrté za sebou (2007 - 2010) jsme získali od Asociace českých pojišťovacích makléřů ocenění **Pojišťovna roku**.



V letech 2003 až 2011 byla naše společnost vyhodnocena cestovními kancelářemi jako **nejlepší pojišťovna** v oblasti cestovního pojištění.

Ze zahraničí – ptáme se zástupkyň zahraničních centrál v ČR

–1–

Mezi českými klienty vzrůstá zájem o aktivní dovolenou. Kterým aktivitám se věnujete přednostně a o jaké jste obohatili letošní nabídku?

–2–

Zajímavým segmentem cestovního ruchu je i kongresová a incentivní turistika. Můžete doporučit nějaké nevšední prostory pro ubytování a konání podobných akcí?

Sylva Santarová, PhD

Market Development Representative



1 Britské Panenské ostrovy (více známé pod zkratkou „bívíaj“ – British Virgin Islands) jsou celoroční destinací čítající 60 malých ostrovů, které sice mají bohatou minulost, ale historických památek je tu pomálu, vlastně je najdete jen na ostrově Tortola. Hornaté ostrovy, rozestě podél kanálu sira Francise Drakea, „slavného“ piráta, chrání moře před velkými vlnami a námořní dopravou. Navíc zde vanou stále karibské pasáty, převážně rychlostí

10–30 uzlů, v zátokách jsou permanentně připevněné kotvící bóje, takže plavba na jachtě mezi ostrovy je snadná. Tyto podmínky jsou ideální také pro windsurfing, adrenalinový kiteboarding, parasailing a divegliding. A proto i my se snažíme destinaci představit hlavně jachtařům a milovníkům dalších vodních sportů včetně rybolovu. Co by to bylo za karibskou destinaci bez festivalů plných nádherných kostýmů, muziky a večírků? Proto letos v naší nabídce přibýly pravidelné festivaly, které zpestřují návštěvu ostrovů: Virgin Gorda Easter Festival: 20.–24. 4. 2011, BVI Music Festival: 27. 5.–29. 5. 2011 a BVI Emancipation Festival: 1.–7. 8. 2011.

2 Víte, BVI nemají ambice stát se masovou destinací, a proto se tady nestavějí žádné velké hotelové

komplexy s kongresovým zázemím. Destinace se zaměřuje na luxusní dovolenou a resorty si zakládají na výjimečnosti prostředí a komorní atmosféře spojené s nabídkou již zmiňovaného sportovního vyžití. Na BVI najdete ostrovy, jež patří jednomu resortu, který si lze pronajmout celý, a proto se hodí pro zvláštní incentivní programy, kdy nejsou účastníci rušeni dalšími hosty. Mohu jmenovat ostrovy Peter, Guana, Scrub a Necker nebo doporučit plavbu na jachtě. Pokud je incentivní program postaven na vodních sportech, určitě takto naladěné klienty nadechne. Na ostrovech se nachází samozřejmě spousta resortů různých kategorií, třeba na ostrově Virgin Gorda – Bitter End Yacht Club nebo vily Nail Bay.



British Virgin Islands (BVI)
proudly [re]presented by TMR International, s. r. o.
Šafaříkova 5, 120 00 Prague 2, Czech Republic
Tel.: +420 233 931 255, Mob.: +420 731 609 404
Fax: +420 233 931 254
www.travel-marketing.cz, www.bvitourism.com

ECP znovu nabízí pojištění SunLight

Evropská Cestovní Pojišťovna od 16. května obnovila ve své nabídce loni oblíbený produkt SunLight. „Cílem naší pojišťovny bylo nabídnout cestovní pojištění pro co nejširší skupinu klientů. Reagujeme na trend směřující k úsporám a zkracování dovolené,“ sdělil 25. května na tiskové konferenci v kavárně Louvre Ondřej Rušíkvas, obchodní a marketingový ředitel ECP. Setkání s novináři se zúčastnili i Štěpán Landík, ředitel Etics ITP, dceřiné společnosti ECP, a Petr Sklenář, marketing supervisor ECP.

Produkt SunLight je nabízen ve dvou variantách pod názvem SunLight a SunLight Plus, přičemž verze Plus obsahuje i pojištění zrušení zájezdu nebo letenky a vyšší pojistné plnění v případě úrazu a při škodě na osobních věcech. Pojištění SunLight jako jediné v ČR nabízí klientům možnost pojistit se na 1 až 5 dní za stále stejnou cenu. „Pojištění SunLight je ideálním typem cestovního pojištění pro tzv. eurovikendy, které jsou velmi oblíbenou formou krátkých dovolených,“ doplnil O. Rušíkvas. Od 1. 6. připravila ECP i novinky v celoročním

cestovním pojištění MultiTrip: možnost sjednání pojištění s rodinným tarifem i pro Evropu, storno dopravních a ubytovacích služeb, navýšení limitu pro léčebné výlohy na 10 milionů Kč, seniorský tarif s možností pojistit i osoby starší 70 let a pojištění pro cyklisty s nabídkou pojištění cyklistického vybavení. 23. 5. spustila ECP aplikaci pro uživatele mobilních telefonů, kteří si mohou sjednat pojištění pro cesty do 17 dnů. Uživatelé chytrých telefonů mají navíc možnost stáhnout si aplikaci do mobilního telefonu. ■ In

Leila Boasier-Budecker

Ředitelka pro střední a východní Evropu



1 Dominikánská republika je jednou z mála zemí v karibské oblasti, jež se může pochlubit devíti různými ekologickými zónami. Tato přírodní rozmanitost umožňuje zažít na tomto ostrově mimořádná dobrodružství.

Ačkoli mnoho lidí jezdí do Dominikánské republiky za relaxací na pláži, země nabízí neuvěřitelné množství sportovních a dobrodružných příležitostí – jízdu na horském kole, potápění, windsurfing, kiteboarding, surfing, kanoistiku, pěší turistiku, jízdu na koni, horolezectví, paragliding či rybaření, a to zdaleka není vše. Rozmanitost nabízených výletů je úžasná!

Každá oblast nabízí několik odlišných činnos-

tí. V oblastech Jarabacoa a Constanza se můžete oddat vzrušujícím aktivitám jako horolezectví, pěším výstupům na vrcholky hor, jízdě na koni a raftingu. Navštivte jihozápad a objevíte nedotčené pláže, laguny, duny a pouště. Máte-li blíže k vodě, můžete navštívit severovýchodní pobřeží poblíž Puerto Plata, Cabarete a Samaná. Zde máte příležitost vyzkoušet hloubkové ponory, windsurfing, kiteboarding, jeep safari, podívat se na vodopády a dokonce i pozorovat keporakky.

2 Uvažujete-li o organizaci mimořádného mítinku či incentivní cesty, Dominikánská republika je tou pravou volbou. Hotely a resorty světové třídy, čítající téměř 70 000 pokojů, nabízejí rozsáhlé prostory zasedacích místností, nejmodernější technologii a cenově dostupnou kuchyni. Náš kongresový průmysl je vyhlášený díky přátelskému, vřelému přístupu a profesionálním službám. V kombinaci s množstvím různorodých obrovských hotelů, kongresových center

o kapacitě 200 až 5000 osob a historických budov Dominikánská republika nabízí fantastickou škálu podmínek pro Vaše mítinky.

Díky vynikající ROI (návrátost investic), jež Dominikánská republika poskytuje, se hotelová, dopravní a telekomunikační infrastruktura vyvinuly na úroveň světové kvality. Široká škála nových či zrekonstruovaných kongresových center, velké hotely ve městě či plážové resorty zajišťují pro skupiny nejmodernější technologie ve spolupráci s četnými DMCs, jež poskytují potřebné doplňkové služby.

Umístění Dominikánské republiky v samém středu Karibiku proměňuje tuto destinaci ve strategické centrum pro obchod. Dominikánská republika, stejně vzdálená od Střední, Severní i Jižní Ameriky, je tou pravou destinací v Karibiku, která nabízí exotické a zároveň domácí prostředí pro organizaci velkých mezinárodních obchodních akcí, konferencí, mítinků a incentiv.



Národní turistický úřad Dominikánské republiky
Štěpánská 611/14 110 00 Praha 1, Czech Republic
tel.: + 420 222 231 078, fax: + 420 222 231 096
e-mail: prague@godominicanrepublic.com
www.GodominicanRepublic.cz

Ing. Lenka Fidranská

Market Destination Manager



1 Keňa nabízí mnoho rozmanitých způsobů, jak trávit aktivní dovolenou ve spojení s přírodou. Největším lákadlem je dobrodružné safari v národních parcích a rezervacích, které patří mezi nejlepší v Africe. Keňa je také ideální destinací pro nadšence vodních sportů. Láká je šnorchlování a potápění ke korálovým útesům, které se táhnou podél pobřeží Indického oceánu, windsurfing a plachtění, rybaření, ale také rafting na řece Tana nebo sjezd řeky Galana. Vidět jadeitové jezero Turkana a oblast Sibilo

z ptačí perspektivy z bezmotorového kluzáku nebo se proletět v horkovzdušném balonu nad Masai Marou jsou další nezapomenutelné zážitky. Milovníci horolezectví a turistiky ocení pěší túry v Národním parku Mt. Kenya či v pohoří Matthews Range. Na horských kolech nebo pěšky lze poznávat Národní park Hell'sgate i prales Arabuko-Sokoke. Přednostně se věnujeme aktivitám na safari a našim nosorožcům v rezervaci Ol Pejeta. Letos více upozorňujeme na 40 golfových hřišť, která nabízejí servis světového standardu a unikátní příležitost odpálit na severní hemisféře, ale „puttovat“ již na polokouli jižní.

2 Jednou z klíčových složek pro úspěšnou konferenci je její umístění. Keňa nabízí nové možnosti a rozmanitost v kombinaci práce a nevšedního zážitku. V kongresovém turismu obsadila Keňa

4. místo z celé Afriky. Toto je připočítáno konferenčním prostorům mezinárodních norem ve špičkových hotelech, safari lodges a v plážových resortech. Dokonce i stanové tábory v buši překvapí vynikajícím zázemím, jako v Severin Safari Camp v Tsavu. Příjmy z kongresového turismu rostou i díky obnově Kenyatta International Conference Centre v Nairobi (v roce 2004). V současnosti je v plánu vybudování kongresového zázemí v Mombase, kde jsou prozatím ideálním místem Leisure Lodge, Leopard Beach, Savora a Serena. Keňa je jedním z mála míst, kde lze čas mimo konferenční místnosti využít průzkumem divočiny, raftingem na divoké vodě či lezením po skalách. Jaký je lepší způsob vytvoření týmu a strategie delegátů než na náročném safari dobrodružství?



Kenya Tourist Board (KTB)
proudly [re]presented by TMR International, s. r. o.
Šafaříkova 5, 120 00 Prague 2, Czech Republic
Tel.: + 420 233 931 255, Mob.: +420 731 609 406
Fax: + 420 233 931 254
www.travel-marketing.cz, www.magicalkenya.com

Ze zahraničí

Britské Panenské ostrovy – BVI

Mezi Karibskými ostrovy, které jsou u českých turistů velmi oblíbené a hojně navštěvované, se nachází na 60 ostrůvků, jež zůstaly i přes velmi pestrou minulost krásné, čisté a bezpečné. Málokomu se chce uvěřit, že takový kout světa ještě vůbec existuje.

Jsou doslova takové, jak je během své druhé objevné plavby nazval Kryštof Kolumbus, panenské. Britské Panenské ostrovy jsou ve světě známy spíše jako „bívíaj“ podle oficiálně užívané zkratky BVI (British Virgin Islands). Destinaci s 25 000 obyvateli vloni navštívilo 330 343 turistů, ke kterým je nutné ještě přičíst 512 154 těch, kteří připluli na výletních lodích anebo si udělali jednodenní výlet z Amerických Panenských ostrovů.

Ostrovy leží východně od Portorika v Závětrných ostrovech souostroví Malých

ním zážitkem je návštěva vězení (Dungeon), nejstarší vojenské stavby na ostrově a pevnosti (Fort George). Za návštěvu stojí botanická zahrada uprostřed města i Národní park Sage Mountain s nejvyšším vrcholem dosahujícím 600 m n. m. Procházku podél pobřeží se dostanete až do centra města, kde je na hlavní třídě (Main Street) trh se suvenýry. Krámky hýřící pastelovými barvami nabízejí nejrůznější předměty odrážející bohaté kulturní tradice ostrova. Vody Karibiku brázdí luxusní výletní lodě i kopie starých kliprů

gady, ale jinak si jej užívají především milovníci přírody a dobré kuchyně. Proslulá anegadská langusta je vyhlášenou pochoutkou mezi gurmány.

BVI nabízejí dlouhé písčité pláže a příjemné koupání. Příznivé vlny i vítr předurčují ostrovy k úžasnému jachtingu a vodním sportům.

VODNÍ SPORTY

BVI, které jsou chráněny před námořní dopravou, uspokojí návštěvníky, kteří holdují různým vodním sportům. Můžete se oddávat adrenalinovému **kiteboardingu** na Bitter End na os-

trůvku Marina Cay. Hledači pokladů míří k ostrovu Norman Island.

Nádherné šnorchlování si návštěvníci užívají na ostrově Cooper Island v zálivu Manchioneel Bay, kde v mořské trávě nachází útočiště spousta mořských želv a velkých škeblí, a dále v mělké a teplé vodě laguny



Antil, které vytvářejí souvislý dělicí pruh mezi Karibským mořem a Atlantským oceánem. Ostrovy jsou rozestý po obou stranách širokého průlivu sira Francise Drakea, který se stal díky ideálním povětrnostním podmínkám rájem pro jachtaře a milovníky vodních sportů.

Ostrovy mají dlouhou a pestrou minulost. Dnes nabízejí panenskou přírodu kombinovanou s dokonalým servisem služeb. Pokud dáte přednost klidu, určitě oceníte zcela osamocené pláže kontrastující s masovostí, jež panuje na protějších Amerických Panenských ostrovech. BVI jsou stále teritoriálním územím Velké Británie, ale vzhledem ke své poloze a platidlu jsou v mnohém spíše americké.

Největší ostrov **Tortola** s hlavním městem Road Town je místem, kudy kráčí historie ostrovů, a tak jej návštěvníci spojují s návštěvou historických památek. V nejlepší kondici je bývalé sídlo guvernéra, vybavené dobovým nábytkem i předměty, které se vážou k historii ostrovů. Budovu střeží dva kanony s hlavními namířenými do přístavu, jež dnes již naštěstí jen připomínají doby, kdy tady kanonáda bývala na denním pořádku. Zajímavé je lidové muzeum (BVI Folk Museum), palírna rumu (Callwood's Rum distillery), která připomíná spíše technickou památku, Shell Museum a pevnost (Fort Recovery). Nevšed-

s plachtami, které občas zajíždějí do přístavu v Road Townu na Tortole.

V jihovýchodním cípu druhého největšího ostrova **Virgin Gorda** najdete už jen drobné pozůstatky krátké epizody dolování mědi. Největší atrakcí je plavání a šnorchlování mezi obrovskými žulovými balvany v místě nazvaném The Baths. V posledních letech tady „kvete“ také mnohem náročnější aktivita, kterou je bouldering.

Ostrov **Jost van Dyke**, který je pojmenován po obávaném pirátovi, je opředen řadou svérázných zkazek. Z dob dávno minulých se dochovaly jen rozvaliny bývalých mlýnů na cukrovou třtinu a ostrov se přeměnil v hlavní město večírků, především díky dvěma vyhlášeným barům.

Na ostrově **Peter Island** je nádherné luxusní letoviště, kde se můžete ubytovat nebo sem jen tak zaskočit na oběd či na večeri do restaurace Tradewinds (monzuny), která má v nabídce prvotřídní světová vína i skvělou kuchyni. Můžete si dopřát pobyt v parních lázních či salonu krásy. Vše patří do jediného soukromého exkluzivního střediska typu all-inclusive.

Zcela odlišný ráz má korálový ostrov **Anegada**, který sice leží poněkud stranou od ostatních sopečných ostrovů, ale letadlem se sem dostanete za pouhých 11 minut. Historii ostrova přibližuje Muzeum Ane-

gady, ale jinak si jej užívají především milovníci přírody a dobré kuchyně. Proslulá anegadská langusta je vyhlášenou pochoutkou mezi gurmány. BVI nabízejí dlouhé písčité pláže a příjemné koupání. Příznivé vlny i vítr předurčují ostrovy k úžasnému jachtingu a vodním sportům. BVI, které jsou chráněny před námořní dopravou, uspokojí návštěvníky, kteří holdují různým vodním sportům. Můžete se oddávat adrenalinovému **kiteboardingu** na Bitter End na ostrůvku Marina Cay. Hledači pokladů míří k ostrovu Norman Island. **POTÁPĚNÍ** BVI jsou oblíbenou destinací pro přístrojové potápění **včetně vrakového**, které zajišťují místní profesionální potápěčské agentury. Oblíbeným vrakem je britský poštovní parník RMS Rhone u ostrova Salt Island, který je přístupný pro potápěče všech úrovní. U ostrova Norman Islands se vytvořily kuželovité skalní útvary zvané The Indians. Ostrov Anegada je obkroužen překrásným korálovým útesem, na němž ztroskotalo na 300 lodí. Potápěči si přijdou na své v oblasti zálivu Loblolly Bay a Cow Wreck Beach. Vrak Chikuzen se nachází u East Endu ostrova Tortola v hloubce 23 metrů, ale lépe se k němu dostanete po 45 minutách plavby z ostrova Virgin Gorda. Ostrovy The Dogs a Fallen Jerusalem jsou rovněž místy pro vynikající potápění.

ŠNORCHLOVÁNÍ

Najít místa pro snadné a zajímavé šnorchlování je možné v blízkosti mnohých pláží.

Vyhledávaným cílem je pláž Brewer's Bay Beach s velmi klidnou vodou v zálivu na severním pobřeží Tortoly. Další dobré místo Smuggler's Cove

ostrůvku Marina Cay. Hledači pokladů míří k ostrovu Norman Island.

POTÁPĚNÍ BVI jsou oblíbenou destinací pro přístrojové potápění **včetně vrakového**, které zajišťují místní profesionální potápěčské agentury. Oblíbeným vrakem je britský poštovní parník RMS Rhone u ostrova Salt Island, který je přístupný pro potápěče všech úrovní. U ostrova Norman Islands se vytvořily kuželovité skalní útvary zvané The Indians. Ostrov Anegada je obkroužen překrásným korálovým útesem, na němž ztroskotalo na 300 lodí. Potápěči si přijdou na své v oblasti zálivu Loblolly Bay a Cow Wreck Beach. Vrak Chikuzen se nachází u East Endu ostrova Tortola v hloubce 23 metrů, ale lépe se k němu dostanete po 45 minutách plavby z ostrova Virgin Gorda. Ostrovy The Dogs a Fallen Jerusalem jsou rovněž místy pro vynikající potápění.

SPOJENÍ NA BVI

Z Prahy přes Paříž nebo Amsterdam na St. Maarten, odtud na Beef Island (BVI). Nebo přes Londýn a ostrov Antigua. Let z Prahy na St. Maarten trvá zhruba 9 hodin a odtud na Tortolu pouhých 40 minut. Další varianta vede přes San Juan (Portoriko) a odtud 35 minut na BVI nebo přes Americké Panenské ostrovy a odtud na Tortolu nebo Virgin Gorda. Britské a Americké Panenské ostrovy spojují pravidelné trajekty.



www.bvitourism.com

FAKTA:

Úřední jazyk: angličtina, mluví se i kreolskou angličtinou

Měna: americký dolar (USD)

Časové pásmo: -5 hodin vůči středoevropskému času

Kdy: celoročně

Zdravotnictví: Na velmi dobré úrovni, není třeba žádné očkování, proti komárům se doporučuje repelent (nejedná se o malarickou oblast)

Cestovní doklady: cestovní pas platný ještě 6 měsíců po odletu ze země a zpáteční letenka

Povolení k plavbě: nezbytné

Odletová taxa: 20 USD, **odjezdová taxa pro jachtaře:** 5 USD, **pro výletní lodě:** 7 USD

Elektrina: napětí 110 V, americký adaptér

Řidičský průkaz pro BVI: 10 USD jen s platným řidičským průkazem

Rybářská povolenka: 35 USD po předložení cestovního pasu

Více informací:

www.bvitourism.com

www.travel-marketing.cz

s.santarova@travel-marketing.cz

Pokračování v TTG č. 13

Ze zahraničí

2010: rekordní rok pro Německo jako cestovní destinaci

Německá turistická centrála (DZT) uspořádala 18. května v prostorách německého velvyslanectví v Praze tiskovou konferenci, které se zúčastnili Birgit Dittmar, destinační manažerka DZT pro střední a jihovýchodní Evropu, Ulrich Ernst, tiskový mluvčí Velvyslanectví SRN v Praze, Björn Bender, vedoucí marketingu a obchodu pro Rakousko a jihovýchodní Evropu Deutsche Bahn, a Veronika Slováková z pražského zastoupení DZT, která novináře seznámila se statistickými údaji minulé sezony a nejaktuálnějšími novinkami pro letošní rok.

20 let po znovusjednocení se Německo prosadilo v přízni hostů ze zahraničí a dokázalo si vybudovat pozici jedné z nejoblíbenějších destinací v Evropě. „V roce 2010 byla poprvé prolomena historická hranice 60 milionů zahraničních hostů, kteří přenocovali v Německu,“ uvedla Birgit Dittmar, destinační manažerka DZT pro střední a jihovýchodní Evropu. Podle údajů Spolkového statistického úřadu bylo v Německu loni registrováno celkem 60,3 milionu hostů ze zahraničí, kteří zde přenocovali. Více než 76 % všech noclehů zahraničních návštěvníků přitom připadá

na hosty z Evropy. Celkově lze zaznamenat pozitivní vývoj u rekreačního cestovního ruchu i u služebních cest.

„V případě dalšího pozitivního vývoje trhu a na základě našich marketingových aktivit zaměřených na zákazníka se v dalších deseti letech jeví prolomení hranice 80 milionů noclehů zahraničních hostů jako realistické,“ předpovídá Birgit Dittmar. Tento rok je v Německu ve znamení velkých mezinárodních událostí, jako jsou FIFA mistrovství světa ve fotbale žen a akce spojené se 125. výročí vzniku automobilu. Zároveň DZT tematickým

rokem 2011 Wellness a cesty za zdravím do Německa napomáhá silné poptávce v tomto segmentu a zahrnuje jej do rámce mezinárodních marketingových aktivit.

Německo od roku 2004 stále překračuje evropskou úroveň a posouvá se na stupnici oblíbenosti u cestovatelů v Evropě na druhé místo za Španělsko a ještě před Francií. Následují Itálie a Rakousko. Zvyšuje se zvláště počet švýcarských turistů, kteří přenocují v Německu. Spolkový statistický úřad zaznamenal v porovnání s loňským rokem přírůstek 8,6 % na 4,2 milionu noclehů.



Nadprůměrný nárůst zaznamenal počet noclehů cestujících ze států BRIC (Brazílie, Rusko, Indie, Čína), jejichž obyvatelé stále více cestují – obchodně i v soukromí. Počet cestujících z Brazílie se zvýšil o 42 %, z Ruska o 24 %, z Indie o 26 % a přírůstek z Číny byl 33 %. Díky téměř 1,1 milionu noclehů a průměrnému vydání 424 eur denně Čína poprvé předešla Japonsko jako zdrojový trh pro Německo. Stoupající poptávku (o 26 %) lze zjistit i u států Arabského zálivu. Arabští hosté stále více využívají letních měsíců pro dovolenou spojenou s nákupy či pro dovolenou pro zdraví v Německu.

Představena byla i témata pro rok 2012, jimiž jsou Služební cesty a Kultura vína a příroda v Německu.

Německo jako veletržní destinace č. 1 na světě a evropská kongresová a konferenční destinace č. 1 v Evropě má v tomto segmentu značný potenciál, zejména na rostoucích trzích východní Evropy a Asie. Podle průzkumu Evropského institutu pro kongresovou ekonomiku existuje 6412 míst pro konání konferencí a akcí, která byla dobře vytížená. Podle European Travel Monitoru IPK International

2010 se trh evropských služebních cest do Německa zvýšil o 12 %. „Služební cesty jsou díky celkovému obrátu cca 66 miliard eur významným ekonomickým faktorem pro německý turistický ruch, a zaujímají tedy v marketingu zvláštní místo,“ uvedla Veronika Slováková z pražského zastoupení DZT.

Do roku 2012 je společně s German Convention Bureau (GCB) plánováno vytvoření zbrusu nové mezinárodní webové stránky na téma meetingových, kongresových a incentivních cest.

V tématu Kultura vína a příroda v Německu se DZT společně s Německým vinařským institutem zaměří na 13 oblastí, kde se pěstuje víno, jako na zvláštní turistické cíle. Podle monitoru kvality 2009/2010 si chce 52 % návštěvníků ze zahraničí v Německu „prostě užít“, což je dobrým důvodem pro to, aby bylo Německo představeno široké cílové skupině jako země vína. „Naše vína a vinařské oblasti jsou maximálně vhodné k tomu, aby se Německo stalo v mezinárodním měřítku ještě atraktivnějším jako turistická destinace pro požitkáře,“ vysvětluje pozadí nového tematického roku Veronika Slováková.

Máme pro vás nové zákazníky

Pro více informací nás kontaktujte na e-mailu: obchod@sdovolena.cz nebo na: +420 234 694 345

S DOVOLENÁ.CZ
SEZNAM.CZ

Marketingová témata DZT do roku 2017

Vedle obou ústředních témat tematického roku DZT 2012 – Německo jako cíl služebních cest a Víno a příroda v Německu – klade DZT důraz i na oblast kultury. Příští rok se aktivity DZT například zaměří na největší světovou výstavu současného umění documenta 13 v Kasselu i na hudební výročí 800 let Svatotomášského sboru. V roce 2013 osloví DZT tematickým rokem Cestování do Německa pro mladé – hotspots, žhavé novinky, životní styl zvláště mladší cílové skupiny. Doplní ho ústřední bod 200. výročí narození Richarda Wagnera, kterým bude DZT na vybraných zdrojových trzích propagovat životní dílo tohoto skladatele a tím i klasické německé dědictví. Známkou světového dědictví UNESCO je pro turistický ruch velmi významná, neboť požívá velkého mezinárodního renomé. V Německu je v současné době 33 míst, která jsou pod zvláštní ochranou UNESCO. Ta budou v celé své rozmanitosti představena v roce 2014 v rámci tematického roku DZT. DZT se již od roku 2008 u příležitosti Lutherovy dekády věnuje na všech relevantních trzích cestám za duchovnem. Vyvrcholením a ukončením dekády bude 500. výročí, jehož oslavy proběhnou v roce 2017.

DESTINACE

Česká republika

Olomouc opět v Praze



V Informačním centru CzechTourism na Staroměstském náměstí se koncem května po roce představila hanácká metropole Olomouc. Ani letos nechyběla možnost ochutnat po celý týden hanácké speciality s tvarůžky a pivem v restauraci U Orloje.

Lucie Vařechová, vedoucí oddělení cestovního ruchu Magistrátu města Olomouc, v IC Czech Tourism představila hlavní trumfy města Olomouc. Nově otevřený Arcibiskupský palác bude jistě hlavním magnetem letošní sezony. Ani v letních měsících nemusí být návštěva města Olomouc úmorná. Prohlídku můžete realizovat na raftu po řece Moravě pod městskými

na historické jádro z koše horkovzdušného balonu. Cyklisté uvítají novou půjčovnu na Horním náměstí. Osvěžit se můžete i u barokních kašen. Novinkou jsou zdravotní procházky s holemi Nordic Walking olomouckými parky i historickým centrem. Popularita olomouckých fortových pevností i díky zájmovému sdružení právnických osob Pevnostní město Olomouc stále roste. Návštěva pev-



ností je obohacena jak kulturními programy, tak outdoorovými aktivitami. Osvěžit se můžete v restauraci Citadela. Služby rozšiřuje i olomoucké informační centrum, které od června nabízí multimediálního

průvodce s divčím jménem Olina (Olomoucká internetová navigace). V prostorách radnice se koná i výstava věnovaná olomouckému orloji. Ani letos nebude chybět oblíbená komentovaná prohlídka Olomouc v kostce.

Pokud jste nestihli ochutnat v Praze tvarůžky na několik způsobů, jako například grilované tvarůžky v uzeném boku s tymiánem, zajděte si do Olomouce, Pendolinem tam budete za dvě hodiny a pár minut. ■ maj

Ambiciózní a úspěšná Východní Morava

Region s rozmanitou přírodou, s pestrou nabídkou kulturních, sportovních i gastronomických zážitků má stále velmi ambiciózní cíle. Snad právě proto se mu daří. Například za třetí čtvrtletí uplynulého roku se jeho návštěvnost zvýšila o 7%. V letošním roce region jistě využije řadu novinek jak v oblasti ubytování, tak nových aktivit. Není tak zcela nadsázkou, že se Východní Morava stává rájem pro milovníky relaxace, wellness a spa. Přispívá k tomu moderní čtyřhvězdičkový hotel Alexandria Spa and Wellness v Luhačovicích i moderní venkovní areál na břehu Luhačovické přehrady. Moderní termální komplex najdete i na Valašsku v hotelu Horal ve Velkých

Karlovicích. O nevhední koupeli se postarají Rožnovské pívni lázně v Rožnově pod Radhoštěm. Voda ve všech podobách však není jediným lákadlem Východní Moravy. Velmi vyhledávaným cílem je i ZOO Zlín s tropickou halou Yucatan. Milovníci cykloturistiky se vydají určité do údolí Vsetínské Bečvy. Cyklostezka Bečva v délce 141 km má být součástí první cyklostezky Cl. Kolo můžete vzít s sebou na plavbu Bařovským kanálem. Ti zdatnější si mohou vyzkoušet schopnosti na trase bike maratonu Drásal, který je prý nejtěžší u nás. Arcibiskupský zámek v Kroměříži sice má dnes konkurenta v Arcibiskupském paláci v Olomouci, jeho zahrady Květná

a Podzámecká zapsané na seznam Unesco jsou však bez konkurence. Novinkou v Kroměříži je vstupenka Via Artis. Hrad Buchlov patří k nejznámějším hradům u nás. Zámek Buchlovice má zase ojedinělou prodejní výstavu fuchsí, Východní Morava nabízí i pohledy na staroslovanské osídlení, například v archeoskanzenu v Modré. A znáte zříceniny hradu Lukov na Zlínsku? Dobýval ho dokonce mocný uherský král Matyáš Korvín. Nejnavštěvovanější církevní místo na Moravě není prý Velehrad, ale Svatý Hostýn. Spolu s Velehradem ho však spojuje nově vybudovaná poutní cesta. Pro mnohé může být překvapením poutní místo Štíp u Zlína s bohatou výzdobou kostela.

Na území Zlínského kraje se nachází i největší skalní město v moravské části Karpat. Jsou to Pulčinské skály na Vsetínsku. Tam by se asi nikdo na koni nevydal, ale hipoturistika v řadě míst Východní Moravy kvete.

Region není jen místem pro dovolenou. Kromě nového Kongresového a Univerzitního centra ve Zlíně, díla Evy Jiřičné, jsou tu další nové hotely jako Atrium v Otrokovicích, Baltaci atrium ve Zlíně, hotel Monce v Uherském Hradišti a další. Při vhodně připraveném doprovodném programu mají předpoklady pro úspěšné akvizice. V Luhačovicích se v říjnu uskuteční výroční konference American Tourism Society. ■ maj

KRÁTCE Z REGIONŮ

■ **Na obnovu staletých varhan kraj rozdělí více než milion korun** – Osmery cenné historické varhany se letos dočkají oprav. Královéhradecký kraj na jejich renovaci rozdělí v rámci svého grantového programu 1,2 milionu korun, rozhodli krajsí radní. Krajská finanční podpora pomůže zajistit rekonstrukci hudebních chrámových skvostů například v Žirči, Probluzi či ve Veliši. Jednou z podmínek udělení krajské dotace na obnovu je stáří nástroje nejméně 80 let. Nejstarším nástrojem, který letos obdržel dotaci, jsou varhany na Probluzi z roku 1686. Pokračovat letos budou také opravy varhan v kostele sv. Václava ve Veliši u Jičina, které byly vyrobeny v roce 1753 varhanářem Františkem Pavlem Horákem a jsou kulturní památkou. Loni se dále podařilo opravit např. varhany v kostelech a kaplích v Podbřezí, v Rokytnici v Orlových horách či v Častolovicích. Kraj tehdy poskytl na tento grant ze svého rozpočtu 1,5 milionu korun.

■ **Gastronomické slavnosti „Jídlo z blízka“** – Začátkem června proběhla v Brně oslava toho nejlepšího, co může nabídnout regionální moravská gastronomie. V rámci slavnosti „Jídlo z blízka“ měli Brňané příležitost vychutnat si místní, tradičně zpracované produkty a podpořit lokální zemědělce a řemeslné výrobce kvalitních potravin. Proč „jídlo z blízka“? „Protože jídlo z blízka, ze známého zdroje, má svůj mnohorozměrný příběh. Příběh konkrétních lidí, kteří pro nás jídlo připravují. Cílem slavnosti je umožnit Brňanům vychutnat si autentickou chuť čerstvých místních produktů a poznat, že podporou drobných, udržitelně hospodařících rodinných farem pomáháme zajišťovat rozmanitost jihomoravského zemědělství a jeho tradic.“ vysvětluje Tom Václavík ze sdružení Slow Food Brno, jež slavnosti organizuje. Je členem mezinárodního hnutí Slow Food. Slavnosti Jídlo z blízka se konaly pod záštitou Svazu obchodu a cestovního ruchu ČR. Jídlo z blízka se také rozhodli podpořit někteří regionální podnikatelé, jako například Pivovar Dalešice, Vinná Galerie, United Energy Trading a DRING Consulting. Významným partnerem slavnosti je brněnská Nadace Partnerství.

■ **Barokní slavnosti v Luhačovicích** – Koncem května se uskutečnila v Luhačovicích akce s názvem Barokní slavnost v parku. Byla vyvrcholením doprovodných programů k aktuální výstavě o hraběcí rodině Serényiových – Příběhy hraběcí lázně. Akci připravilo Muzeum luhačovického Zálesí, patřící pod správu Muzea jihovýchodní Moravy ve Zlíně, jehož zřizovatelem je Zlínský kraj. „Serényiové se usadili v Luhačovicích již na začátku 17. století a byli to velmi dobří hospodáři. Vybudovali zde barokní zámek, v Pozlovicích kostel s farou, mlýn, pivovar a hlavně lázně, jejichž léčivé prameny nesou dodnes jména členů tohoto šlechtického rodu – Vincentka, Aloiska, Ottovka. Největší rozkvět zažili v období baroka, proto pořádáme právě Barokní slavnost,“ vysvětlila autorka výstavy i programu víkendové slavnosti Blanka Petraková. Program Barokní slavnosti v parku byl pro návštěvníky zdarma. Samotná výstava Příběhy hraběcí lázně bude v Muzeu luhačovického Zálesí k vidění do 30. října 2011.

Revitalizace klášterů v Českém Krumlově

V polovině měsíce května získalo město Český Krumlov dvě stavební povolení v projektu revitalizace areálu klášterů. Jedno na stavební úpravy a udržovací práce v areálu bývalého kláštera minoritů a druhé na I. etapu stavebních úprav v konventu areálu bývalého kláštera klarisek. Městu Český Krumlov se tak podařilo dodržet jednu ze stěžejních podmínek pro přidělení dotace z Integrovaného operačního programu, kdy do 31. května 2011 muselo získat stavební povolení alespoň na část areálu.

V současné době probíhá projektování a přípravné práce pro získání stavebního povolení na zbývající část komplexu klášterů – objekt hospodářského dvora kláštera klarisek. Projektční kanceláře budou zpracovávat ještě do-

kumentace k provedení stavby. Po projednání těchto dokumentací vypíše město Český Krumlov veřejné zakázky na dodavatele stavebních prací. V prosinci letošního roku by měl být vybrán zhotovitel stavby a rekonstrukce by měla začít v lednu 2012. Plánované ukončení je v dubnu 2014. Od 1. května 2014 by v areálu klášterů měli zahájit činnost partneři projektu.

Primárním cílem je revitalizace areálu pro poskytování moderních kulturních a vzdělávacích služeb různým skupinám odborné a laické veřejnosti jako vzorového projektu obnovy a využití významných památek obdobného typu. Sekundárním cílem je zatraktivnit historické jádro pro obyvatele a celé město pro návštěvníky a investory.

Společnost Posázaví se zúčastnila setkání krajů Má vlast

Společnost Posázaví o. p. s. se 7. května zúčastnila třetího ročníku slavnostního setkání krajů Má vlast, které se uskutečnilo v Praze na Vyšehradě. Pod hlavičkou Středočeského kraje se tam prezentovala dohromady s Rakovnickem, Polabím a Kutnou Horou.

Kromě tradičních propagačních materiálů představili i Posázavské kukátko – dětský barevný časopis s omalovánkami, křížovkami a kvízy, a pexeso Příroda v Posázaví. „Letos jsme se specializovali na děti. Na jednu stranu dáváme peníze na záchranu a obnovu památek, na druhou stranu se snažíme také o to, aby se o tom dověděly i děti. Aby udržovaly to, co jejich rodiče opraví a zachrání,“ dodala Bohunka Zemanová, ředitelka společnosti Posázaví o. p. s. Přehlídka Má vlast každoročně prezentuje pozitivní proměny vesnic a měst. Oceňuje tak zároveň účast místních obyvatel, samospráv a neziskových organizací na jejich realizaci. Vystavovatelé přibližují regionální i místní specifika, tradice a identitu, připomínají pamětihodnosti, pochlubí se péčí o kulturní památky a přírodní prostředí. Ukazují návštěvníkům turistické zajímavosti a služby a nabízejí jim ochutnávku krajových specialit.

Pořadatelem setkání je Asociace Entente Florale CZ – Souznění, o. s. v součinnosti s Národní kulturní památkou Vyšehrad. Záštitu nad letošním ročníkem převzali Stálá komise Senátu pro rozvoj venkova, ministr pro místní rozvoj ing. Kamil Jankovský, ministr životního prostředí Tomáš Chalupa a Asociace krajů ČR. ■ Jaroslava Tůmová

INFORMACE

V první linii

KVĚTNOVÝ KLUBOVÝ DEN AČK: Společný cíl – spokojený spotřebitel



Foto: Jiří Minařík

Květnový Klubový den Asociace cestovních kanceláří České republiky, který se konal 25. 5. v proslulé pražské Kolibě U Pastýřky, svedl k debatě dva zdánlivě nepřátelenské světy: podnikatele v cestovním ruchu a představitel České obchodní inspekce, jimiž byli Mgr. Michael Maxa, vedoucí odd. ochrany spotřebitele, a Mgr. Šárka Balková, zástupkyně ředitele Inspektorátu ČOI Středočeský a hl. m. Praha. Ke cti obou stran je třeba konstatovat, že ani posílení welcome drinkem podávaným před vchodem, ani horký den nesvedly žádnou ze zúčastněných stran k nějakým výpadům – šlo o seriózní setkání v přátelském duchu, kdy jedinou překážkou naprostému sjednocení názorů je zákon. Konkrétně zákon č. 634/1992 Sb., na ochranu spotřebitele, v platném znění. Ten se totiž snaží o co nejdokonalejší ochranu spotřebitele ve všech

oblastech a směrech, což je samozřejmě v pořádku – jenže tím stanovuje poměrně rigorózní pravidla, která se často hodí spíš pro prodej zboží než služeb, tím méně služeb při zahraničních zájezdech, kde k sobě prodávající a klient mají poněkud daleko. Pracovníci ČOI vystupují jako ochránci zákona – nikoliv arbitři sporů mezi klientem a cestovní kanceláří. To znamená, že neřeší, zda klientovi byla či nebyla poskytnuta náležitá refundace reklamovaných nedostatků, ba ani, jestli ta reklamační byla oprávněná. ČOI řeší, zda samotný postup cestovní kanceláře vůči klientovi odpovídá zákonům (na ochranu spotřebitele a zákonu č. 159/1999 Sb.). Tedy jestli byl klient náležitě informován, jestli reklamační řád cestovní kanceláře někde klienta nezkracuje na jeho právech, jestli jeho reklamační byla náležitě přijata a jestli reklamační byla vyřízena v zákonem stanovené lhůtě. Co bylo klientovi přiznáno – to není věc řízení ČOI, ale buď dohody CK–klient, nebo to může řešit soud. Kdyby existovaly jen slušné cestovní kanceláře a jen slušní zákazníci, asi bychom si na Klubovém dnu rozuměli se zástupci ČOI stoprocentně. Jenže se

bohužel vyskytují i klienti – chroničtí potížisté, schopní stěžovat si následně na cokoli. Pokud má cestovní kancelář vyhovět požadavkům zákona na ochranu spotřebitele, je povinna při reklamaci vydat klientovi potvrzení o přijetí reklamační – což ovšem znamená, že by vlastně měla složitě sepsovat každou výměnu prasklé žárovky, a ještě k tomu dvakrát: jednou, že přijala oznámení, a podruhé, že žárovka byla vyměněna (naštěstí to smí být alespoň na stejném papíře). Ale jak to bude sepsovat recepční v egyptském hotelu? Nebo máme nechat klienta bez nápravy až do chvíle, než dorazí český mluvící delegát? ČOI to lidsky chápe, ale úředně je tu zákon, s tím nemůže nic dělat. Na druhé straně, pokud občan podá k ČOI stížnost, nemůže se spoléhat na to, že mu dají za pravdu automaticky. Inspektoři ČOI se snaží měřit oběma stranám spravedlivě. Pokud by si někdo vymyslel příkoří, které není jak doložit, má smůlu. I pod tímto zorným úhlem lze chápat zprávu ČOI o výsledcích kontrol za loňský rok, kde stojí, že z 83 podání bylo oprávněných 9.

Zvýšená obezřetnost se doporučuje cestovním kancelářím, pokud jde o podává-

ní informací. Pokud se totiž nějaká informace uvedená v katalogu následně ukáže být nepravdivou – třeba hotel uváděný jako s klimatizací tuto v mimosezóně vypne (což v katalogu není uvedeno), pak to podle ČOI není jen důvod k reklamaci, ale i klamavá reklama – z které se cestovní kancelář vyviní, ledaže prokáže, že tuto skutečnost nemohla předem znát.

Zatímco se pro nás v Kolibě na ohništi grilovaly vyhlášené pochoutky, probrali jsme podrobně i ostatní nejčastěji odhalené nedostatky, takže účastníci mají dobrý návod, jak při kontrole obstát. Po vyčerpání tématu včetně všech dotazů pozval představitel Koliby pan Michal Moudrý všechny jako své hosty nejprve k ukázce hudební a taneční produkce a následně i k bohatému bufetu. Normálně samozřejmě obsluhují u stolů, ale to na Klubových dnech není žádoucí, protože se účastníci chtějí volně přemísťovat, aby si mohl popovídat každý s každým. Proto Klubové dny původně vznikly. A v Kolibě mají natolik pozornou obsluhu, že výborné víno, jiné nápoje a dobrou kávičku nabídli a přinesli i bez vyzvání tam, kde o to byl zrovna zájem.

■ **Eva Mráčková, AČK ČR**

PRÁVA CESTUJÍCÍCH V LETECKÉ PŘEPRAVĚ AČKA informuje o sdělení Evropské komise

Evropská komise zveřejnila v dubnu své sdělení o uplatňování nařízení o právech cestujících v letecké přepravě z roku 2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů. Nařízení je základní evropskou právní normou regulující práva cestujících v letecké přepravě a stanovující povinnosti leteckých společností.

Ve svém sdělení Evropská komise zhodnotila aktuální stav uplatňování nařízení a nastínila další vývoj. Ze sdělení vyplývá jednoznačný závěr, že v prvních letech bylo uplatňování nařízení a zavedení předpisů o právech cestujících velkým krokem vpřed, který výrazně zvýšil celkové standardy pro cestující a letecké odvětví. V další fázi je však nutné docílit důslednějšího vymáhání práv cestujících a zavést jednotný výklad a rovné podmínky, které jsou

zvláště důležité pro cestující se sníženou pohyblivostí.

Evropská komise ve svém sdělení oznámila řadu konkrétních opatření, jejichž cílem je objasnit práva cestujících v letecké přepravě a posílit vymáhání těchto práv v Evropě. Pro zajištění důslednějšího vymáhání práv cestujících přijme Evropská komise v roce 2011 nové opatření pro posílení sítě subjektů členských států příslušných pro prosazování předpisů (NEB) tak, aby bylo zajištěno silnější celoevropské vymáhání práv cestujících. Nové opatření bude jasněji definovat pravomoci sítě NEB a umožní přijímání společných rozhodnutí, která dovolí jednodušší a koordinovanější uplatňování právních předpisů EU. Snahou Evropské komise bude ustavit nové evropské fórum, které umožní pravidelnou konzultaci otázek týkajících se práv cestujících v letecké dopravě se spotřebiteli a leteckým

odvětvím, a bude se i nadále snažit neustále zvyšovat informovanost veřejnosti o právech vyplývajících z nařízení.

Evropská komise zároveň oznámila svůj úmysl zpracovat stávající nařízení a předložit návrh revize již v roce 2012. Příslušný návrh se bude zabývat důležitými otázkami, mj. i otázkou omezení odpovědnosti leteckých přepravců v případě výjimečných okolností, stropy odškodnění, přeměrování cestujících a sdílení rizika. Návrhu revize bude předcházet veřejná konzultace o zásadních otázkách ze strany spotřebitelů, leteckého odvětví a orgánů členských zemí EU, která by měla být spuštěna koncem roku 2011. Konzultace by se měla zabývat zároveň i zásadními otázkami týkajícími se ztráty zavazadel nebo obchodních postupů v rámci změny času odletu (práva cestujících v případech změny času odletu) a nedostavení se k odletu.

Zároveň bude vypracována i analýza o posouzení ekonomických dopadů návrhu revize.

ECTAA a AČKA vítají skutečnost, že si Evropská komise po loňském plošném uzavření evropského vzdušného prostoru následkem erupční činnosti islandské sopky uvědomila, že je třeba legislativně řešit otázku omezení odpovědnosti leteckých společností, a následně i cestovních kanceláří, v případech „vyšší moci“, a do přípravy návrhu revize nařízení budou aktivně zasahovat.

Ing. Roman Škrabánek
Prezident AČKA



ASOCIACE ČESKÝCH
CESTOVNÍCH KANCELÁŘÍ
A AGENTUR

Vinohradská 46, Praha 2
(budova CzechTourism)
T: 221580256, F: 221580257
e-mail: sekretariat@accka.cz
www.accka.cz

VÝMĚNA STRÁŽÍ



Jitka Bretová jmenována finanční ředitelkou společnosti **ABS Jets** – Společnost ABS Jets, broker a operátor soukromých tryskáčů a průkopník v oboru soukromé letecké přepravy v České republice a na Slovensku, má od května letošního roku novou finanční ředitelku. Do pozice Chief Financial Officer (CFO) byla jmenována Jitka Bretová, která ve společnosti ABS Jets působí již třetím rokem.

JOB SHOP

Asiana s.r.o. – největší český prodejce Letenek přijme pracovníky na pozice:



GLOBAL
TRAVEL
SERVICE

PRODUKTOVÝ MANAŽER/KA

POŽADUJEME:

- SŠ/VŠ vzdělání, ideálně se zaměřením na cestovní ruch
- Praxi v cestovním ruchu nejméně 3 roky na pozici Produktový manažer
- Samostatnost, kreativitu a schopnost návrhu, tvorby a realizace produktu
- Organizační a komunikativní schopnosti, příjemné vystupování
- Zodpovědnost, spolehlivost, přesnost, orientace na potřeby zákazníků
- Znalost světového jazyka
- Uživatelskou znalost PC (Word, Excel, Outlook)
- Trestní bezúhonnost
- ŘP

NABÍZÍME:

- Atraktivní pracovní uplatnění v dynamické firmě se silným zázemím
- Velmi dobré platové ohodnocení
- Příjemné pracovní prostředí
- Hlavní pracovní poměr

MÍSTO PRACOVIŠTĚ:

- Praha - centrála

LETENKÁŘ – LETENKÁŘKA

POŽADUJEME:

- zkušenosti s rezervačním systémem Amadeus nebo Galileo (podmínkou)
- min. SŠ vzdělání
- dobrá znalost AJ slovem i písmem
- dobrá znalost práce s PC
- komunikativnost a příjemné vystupování
- časová flexibilita

NABÍZÍME:

- mladý a příjemný kolektiv
- příjemné pracovní prostředí
- pravidelné firemní akce
- velmi dobré platové ohodnocení
- hlavní pracovní poměr
- nástup dle dohody

MÍSTO PRACOVIŠTĚ:

- Praha, Karlovy Vary

KONTAKT:

Nabídky a životopisy pouze e-mailem na adresu:
personalni@asiana.cz

NABÍDKA PRÁCE

BUSINESS TRAVEL
MANAGEMENT COMPANY

Společnost BCD Travel Czech Republic s.r.o. hledá

LETENKÁŘE S PRAXÍ

POŽADAVKY

- znalost GDS Amadeus
- anglický jazyk
- vstřícný přístup ke klientům.

KONTAKT:

alena.marcova@bcdtravel.cz

Trendy

NEKAŽTE LIDEM DOVOLENOU A NECHTE DĚTI DOMA

Britská cestovní kancelář Thomson Holidays začala prodávat dovolené pod značkou Thomson Couples, které jsou výhradně pro dospělé. Cestovka od tohoto léta bude vozit klienty celkem do 19 luxusních hotelů v atraktivních destinacích od Algarve až po Dominikánskou republiku a zákazníci si budou moci být jisti, že tam dítě nezahlednou ani koutkem oka.

Ač cestovní kancelář prohlašuje, že je pro ni pořádání rodinných zájezdů velmi důležité, neboť „rodiny mohou trávit čas spolu a děti poznají nová místa a kultury, a hlavně je to baví“, zjistila, že ne každý chce trávit dovolenou s dětmi, navíc s dětmi jiných účastníků zájezdu.

Cestovní kancelář Thomson Holidays si totiž provedla v březnu tohoto roku průzkum mezi 1378 dospělými a zjistila, že 79 procent z nich přiznává, že jim děti jiných lidí na dovolené poněkud vadí. Celých 31 procent dokonce tvrdí, že jim nezvedení potomkové jiných lidí zaslouženou dovolenou úplně zkazili.

Třicet pět procent z dotázaných jednoznačně souhlasilo s tím, že cizí děti na dovolené jsou peklo. Dokonce i vlastní děti vadí: 40 procent říká, že i vlastní děti mají na jejich dovolenou ne zcela žádaný vliv, a čtyřem procentům respondentů mohou vlastní děti dovolenou zkazit úplně.

Chtělo by to zkrátka jet na dovolenou dvakrát: jednou s dětmi někam, kde nebudou vadit, a jednou bez nich. Jenom upozorňuji, že až budou děti velké a my bychom je rádi na dovolenou vzali, ony už možná s námi nebudou chtít nikam jet. ■ nr



Foto: Silvie Lintimerová

Společnost AnChoice přichází na trh s revoluční nabídkou

Společnost AnChoice přichází na trh s novým komunikačním nástrojem určeným pro cestovní agentury a cestovní kanceláře. Podle jeho tvůrců výrazně zjednoduší nabídku a prodej zájezdů on-line a nabízí tak uživatelům účinný nástroj pro usnadnění jejich práce. Držitelé tohoto systému získají komplexní přehled o nabídkách jednotlivých touroperátorů, kteří operují na českém trhu, včetně nabídek doplňkových partnerů. O tomto inovativním projektu si povídáme s panem **Martinem Krčmářem**, jednatelem společnosti AnChoice CZ s. r. o.

? Jak systém funguje a jaké konkrétní výhody nabízí?

Systém AnChoice je nástroj pro každou cestovní agenturu nebo cestovní kancelář, která jde s dobou a chce svým klientům přinést rychlou a ucelenou nabídku služeb spojených s cestováním. Předností tohoto systému je výrazné zjednodušení práce od vyhledávání a on-line rezervování zájezdů přes vyplnění a generování cestovní smlouvy až po platbu zájezdu, pokud to daný touroperátor umožňuje. Uživatelé mají k dispozici bohatou nabídku zájezdů s aktuálními cenami včetně obsazenosti, popisy i fotogalerií a mnoho užitečných funkcí pro svou každodenní práci. Mohou tak svým klientům vyhledat zájezd přesně dle jejich požadavků a ihned z jednoho místa rezervovat a objednat. Odpadá tak složité vyhledávání v různých rezervačních systémech a zjišťování dostupnosti volných míst. Vyhledané zájezdy lze jednoduše vytisknout nebo zaslat e-mailem klientovi. Nechybí ani možnosti tisku letáků do výlohy včetně uvedení kontaktních údajů uživatele a jeho loga. Rezervace jsou prováděny jménem uživatele systému a je zachován smluvní vztah i veškeré výhody (např. obrátové provize) u touroperátorů. Jelikož je u nás stále hodně cestovních kanceláří, které nedisponují on-line rezervačním systémem, rozhodli jsme se zařadit i jejich nabídku, aby měli uživatelé komplexní přehled o všech zájezdech na trhu. Prioritou a především nejdůležitější funkcí systému však

i nadále zůstává on-line. Žijeme přece v době internetu. Naši uživatelé mají možnost využít systém i jako svou internetovou prezentaci a ukázat svým klientům profesionální vzhled svých stránek a široké portfolio služeb.

? Je systém technicky náročný pro případné uživatele?

Systém AnChoice byl vytvořen na základě dlouholetých znalostí potřeb cestovních agentur a cestovních kanceláří. Je kladen maximální důraz na intuitivní ovládání a uživatelské znalosti. Tvorbu stránek a jejich upravování zvládne každý, kdo umí pracovat s textovým editorem. Nároky na technické vybavení jsou minimální, systém pracuje v internetových prohlížečích a není nutná žádná instalace softwaru. Stačí tedy počítač a připojení k internetu. Nic víc.

? Jaké jsou jeho pořizovací a provozní náklady?

Náklad na pořízení systému je v případě smlouvy na jeden rok u vybraných balíčků symbolická 1 Kč. Měsíční užívání systému začíná již na 99 Kč. V nabídce je šest balíčků a naši klienti si mohou vybrat, jaké funkce chtějí pro svoji práci a prezentaci využívat. I používání nejširšího balíčku však vyjde na zlomek toho, co běžně stojí práce správce stránek a nákladů na technické vybavení. Díky systému AnChoice ušetří uživatel nejen čas strávený při vyhledávání nabídek, ale i náklady na telefon při ověřování obsazenosti a další nemalé výdaje.

? Jaký je o váš systém zájem z řad cestovních kanceláří a agentur?

Očekávali jsme velký zájem o používání našeho systému, což se stalo skutečností. Důkladně známe proces práce prodeje zájezdů a vytvořili jsme přesně to, co dosud na trhu chybí – možnost on-line rezervací z jednoho místa. Přidali jsme desítky dalších potřebných věcí a systém AnChoice je na světě. Stejně tak nás potěšil i zájem cestovních kanceláří o prezentaci jejich zájezdů. Získávají tak naprosto zdarma další prodejní kanál a v případě, že by v systému chyběly, omezí tak možnost našich uživatelů vyhledat a prodat jejich zájezdy. Těžko si představím situaci, že byste v systému nenabídku dle představ klienta a pak ještě hledali v rezervačním systému cestovní kanceláře, která v systému není.

? Plánujete jeho rozšíření o další služby?

Jistě. Nyní probíhá rozšiřování nabídky cestovních kanceláří, které v systému dosud nejsou. Dále pracujeme na rozšíření systému AnChoice o další služby, jako jsou pojištění, letenky, ubytování, vstupenky, rent a car, parkování u letišť a další služby spojené s cestováním. Chceme tak uživatelům nabídnout skutečně komplexní nabídku služeb pro jejich klienty a možnost využít náš inovativní systém k maximálnímu zjednodušení jejich práce.

Děkují za rozhovor.

■ Vladka Bratršová

Prezentace

DUBAJ – město superlativů se představilo v rámci roadshow v Praze

Jen málokteré místo na světě nabízí tolik nejdůležitějších projektů a luxusu

jako Dubaj. Dubaj je emirát krásných pláží s bílým jemným písekem a průzračně



■ Na snímku pan Talal Al Suwaidi, Head of Region of North and South Europe Overseas Promotions and Inward Missions, představuje Dubaj hojnému počtu návštěvníků úspěšné Dubai Roadshow 2011 v hotelu Marriott.

zelenomodrým mořem a neustále na sebe upozorňuje nejrůznějšími nej. Na jeho pobřeží stojí ty nejpřepychovější hotely, pyšní se největším mrakodrapem, nejmodernějšími budovami, největším obchodním centrem celých Emirátů, má nejlepší koňské stáje, vznikají zde nejdůležitější projekty, k nimž bezesporu patří umělé ostrovy ve tvaru palmy či největší indoorová sjezdovka, která je jen pár desítek metrů od pouště. Ve výčtu by se dalo pokračovat a chystají se další odvážné projekty. Toto město je unikátním „projektem“, který dokonale vystihuje, jakou moc mají peníze. A ty jak známo přicházejí z těžby ropy a zemního plynu. Jedná se však o vyčerpatelné zdroje, a tak Emiráty myslí

na budoucnost, kterou dnes vidí v cestovním ruchu a obchodu. Na podporu cestovního ruchu pořádá Dubai Tourism nesčetné množství aktivit a lákadel, jedním z nich je Dubai Roadshow 2011, která zavítala v polovině května i do Prahy. V hotelu Marriott se představilo přes dvacet zástupců turistického sektoru nejenom z řad hotelů, cestovních kanceláří, hotelových resortů, golfových areálů, ale i okružní plavby v podání cestovní kanceláře Orbis Link. V silném zastoupení se také představila pražská kancelář letecké společnosti Emirates. Díky dennímu přímému leteckému spojení, které z Prahy provozuje letecká společnost Emirates od loňského června, je Dubaj České republice



■ Během večera zdůraznila paní Michelle Pétermann, Director of Dubai Representative Office in Switzerland and Austria, stoupající význam českého trhu pro dubajské subjekty.

ještě blíže. Atmosféru workshopu plnou přátelských rozhovorů a vyčerpávajících informací završil raut plný kulinářských zážitků. ■ vb



■ Korsika může získat další návštěvníky i díky novým leteckým spojům Smart Wings do Nice, odkud je možné se dopravit na ostrov lodí. Na workshopu představila řadu nových brožur. Nejvyhledávanějšími oblastmi jsou La Balagne a Porta Vecchio.

■ Vedle známých zámků na Loiře, jako je zámek Chenonceau, se představil i zámek **Château du Clos Lucé-Parc Leonardo da Vinci**, nedaleko zámku d'Amboise. Slavný Ital zde strávil poslední roky svého života. Daroval mu ho král František I. Ambicí je rekonstrukce pokojů v duchu renesance. Předvádí to i nedávno renovovaný pokoj, kde Leonardo žil. Na zámku jsou i makety 40

PESTRÁ MOZAIKA FRANCIE

Tradiční Workshop France 2011, pořádaný Atout France s partnery, přivedl do Prahy do hotelu Corinthia zástupce regionů, informačních center, kulturních památek, říční turistiky, zimních středisek, nabídky ubytovatelů, leteckých společností i železniční dopravy.

strojů sestavených podle mistrovských kreseb. Je zde i šest nových 3D animací. V parku kraluje několik gigantických interaktivních strojů v duchu mistrovských vynálezů. Zámek je připraven na školní skupiny s tzv. pedagogickými prohlídkami. Lístky je možné zakoupit předem.



■ Společnost **Mer et Montagne Vacances** se představila poprvé. Čtyřhvězdičkové klubové rezidence a 2–3hvězdičkové hotely má v Alpách a v Cannes. Objekty jsou využívány i pro semináře a firemní setkání. Pro autokarové společnosti jsou připraveny nabídky tematických pobytů s výlety na míru. Novinkou

je otevření klubového hotelu Monte Bianco v Saint Gervais. Personál ve všech hotelech je povinně vybaven i angličtinou. Společnost má zájem o české stážisty, kteří hledají praxi.

■ Novinkou byl i **Hotel les Barmes de l'Ours**, pětihvězdičkový hotel ve Val d'Isère. Výrazně dbá na eleganci svých interiérů. Má 76 pokojů a čtyři suity, každou v jiném duchu, například skandinávském, americkém nebo savojském. Tři restaurace, jedna s michelinskou hvězdičkou, prezentují i regionální speciality. Chloubou je komplex spa o rozloze 800 m².

■ **Řetězec Louvre hotel** dostal název po svém prvním pařížském hotelu tohoto jména. Dnes působí ve 40 zemích světa. K nově otevřeným hotelům bude zakrátko patřit hotel u letiště Roissy CDG v Paříži. K 2–3hvězdičkovým hotelům patří hotely Kyriad (novinkou jsou Kyriad Comfort a Kyriad Prestige), Première classe a Campanile, který je znám dobrou úrovní svých restaurací. Hotely jsou využívány i pro skupinovou turistiku.

■ **Nicols** je specializován na říční turistiku. Jeho lodě pro 2–12 osob se vyznačují dobrým uspořádáním svých prostor. Ze zadní terasy se na stejné úrovni vejde do velkého zaskleného pokoje s panoramatickým výhledem. Lodě jezdí jak na Canal du Midi, tak na kanálech v Bretani, Burgundsku a v dalších



místech. Ve Francii má 18 základů a 500 lodí.

■ Ze známých regionů byl v Praze zastoupen také **region Rhône-Alpes**. Jak uvedl Romain Raimbault z RAT, velkým trendem je v současnosti gastronomická turistika, pro kterou je region dobře vybaven. Patří k ní i návštěvy farem a vinařů. Opomíjena není ani kulturní turistika. V roce 2012 si region připomene 300 let od narození filozofa a spisovatele Jeana Jacquesa Rousseaua, který pobýval nedaleko Chambéry v údolí Charmette. Výstava zahájená letos zde připomíná zdejší slavné návštěvníky. Pýchou regionu je jeskyně Chauvet, objevená v r. 1994, s kresbami starými 30 000 let. Na letošním bienále v Berlíně byl prezentován dokument režiséra Herzoga věnovaný tomuto jedinečnému objevu. Do roku 2014 má vzniknout exteriérová kopie jeskyně. Sama jeskyně zůstane veřejnosti uzavřena. ■ maj

Rozjed'te to s námi po Vltavě

Již tradičně cestovní kancelář Firo-tour pořádala setkání pro své obchodní partnery jako poděkování za úspěšnou spolupráci. Letos společenská akce dostala jméno „ROZJED'TE TO S NÁMI PO VLTAVĚ“ a přesunula se na restaurační a vyhlídkovou loď EURÓPÉ. Během 6hodinové plavby, která se konala 6. května, měli hosté možnost se kochat nejenom krásami PRAHY, pobavit se, ale také se seznámit s těmi nejlepšími autorizovanými prodejci cestovní kanceláře Firo-tour za uplynulý rok.



Vyhodnocení prodejců za rok 2010

Absolutně nejlepší kamenný prodejce za rok 2010

1.	PRIMA TRAVELS, s. r. o. KLÁŠTEREC NAD OHŘÍ
2.	Jelínková Michaela – MK-TOUR – KADAŇ
3.	Kokrmantová Renata – A-TOUR – Litvínov

Absolutně nejlepší internetový prodejce za rok 2010

1.	INVIA.CZ, a. s. – PRAHA 1
2.	Agentura Zájedzdy.cz – TŘEBÍČ
3.	eTravel 2004, s. r. o – OSTRAVA

Nejlepší prodejce poznávacích zájezdů za rok 2010

1.	Agentura Zájedzdy.cz – TŘEBÍČ
----	--------------------------------------

Nejlepší prodejce Exotiky za rok 2010

1.	INVIA.CZ, a. s. – PRAHA 1
----	----------------------------------

Skokan roku 2010

1.	New Travel.cz, s. r. o. – OSTRAVA
----	--

Nejlepší FRANCHISANT roku 2010

1.	LC Kontakt, s. r. o. – Kladno
----	--------------------------------------



■ Château du Clos Lucé-Parc Leonardo da Vinci